Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 79 (1961)

Heft: 152

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 08.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 152 Bern, Montag 3. Juli 1961 — 79. Jahrgang — 79e année — Berne, lundi 3 juillet 1961 **No 152**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 cl. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 cl. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique": 10 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. - Titres disparus. - Titoli smarriti.
Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.
Geschäftseröffnungsverbote - Sperrfristen gemäss Ausverkaufsordnung (7 Publikationen).
Fabrik- und Handelsmarken. - Marques de fabrique et de commerce. - Marche di fabbrica e di commercio 186015–186038.
Bilanzen. Bilans. Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Uruguay: Einfuhrregime. - Régime des importations.
Ausland-Postüberweisungsdienst. - Service international des virements postaux.
Schweiz. Nationalbank, Ausweis. - Banque nationale suisse, situation hebdomadaire.
Diplomatische Vertretungen. - Représentations diplomatiques.
Lohn- und Gehaltsentwicklung 1939–1960 (Hinweis auf die «Volkswirtschaft» Nr. 6).

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Die Kraftloserklärung des Namensschuldbriefs für Fr. 10 000.—, mit Nachrücken, im zweiten Rang, lastend auf der Liegenschaft, Sektion VI, Parzelle 368, des Grundbuchs Basel, Gebäude Gerbergässlein 24, Solidarschuldner: Adrian und Anna Maria Bühlmann-Weinhardt, wird begehrt.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 14. Juni 1961 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel innert 6 Monaten, d. h. bis 21. Dezember 1961, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst der Schuldbrief nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt wird. (378²)

Basel, den 16. Juni 1961. **Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt: Prozesskanzlei.**

Es wird vermisst: Namenschuldbrief vom 28. Dezember 1926, von Franken 8000, zu Gunsten der Hypothekarbank Lenzburg, haftend im II. Rang auf GB Niederlenz Nr. 751, des Riek Adam sel., wohnhaft gewesen in Niederlenz.

Dieser Werttitel wird kraftlos erklärt, sofern er nicht bis 5. Juli 1962 dem Bezirksgericht Lenzburg vorgelegt wird. (390¹)

Lenzburg, den 29. Juni 1961. **Das Bezirksgericht.**

Der allfällige Inhaber der nachfolgenden Schuldbriefe wird hiermit aufgefordert, diese binnen Jahresfrist dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonst deren Kraftloserklärung erfolgt:

Titel: Schuldbrief vom 8. November 1955, von Fr. 30 000, im II. Rang haftend auf Grundbuch Olten Nr. 2531;
Schuldner zur Zeit der Errichtung:
1. Frey Hermann, 1908, Architekt, Olten,
2. Baumann Hans, 1893, Baumeister, Reiden.

Titel: Schuldbrief vom 8. November 1955, von Fr. 30 000, im II. Rang haftend auf Grundbuch Olten Nr. 4303;
Schuldner zur Zeit der Errichtung:
1. Frey Hermann, 1908, Architekt, Olten.
2. Baumann Hans, 1893, Baumeister, Reiden.

Olten, 28. November 1960. (48¹)

Der Amtsgerichtspräsident von Olten-Gösgen: Dr. A. Kellerhals.

Es werden vermisst:

1. Die Altgülten von Fr. 857.14, err. 6. Oktober 1823 und von Fr. 361.43, err. 24. Mai 1796, a. Heimwesen Stöckenried, Grundbuch Alpnach, Bd. C, Bl. 193.
2. Schuldbrief von Fr. 3000, a. Heimwesen Bünten des Hermann Halter, Grundbuch Giswil, Nr. 14 A, err. 24. Februar 1931, Vorgang Fr. 11 492.56, gleichber. mit Fr. 5500.
3. Ab Heimwesen Hostatt, Bitzighofen, der Anna Gasser-Jakober, Grundbuch Sarnen, Bd. A, Bl. 279: Altgült von Fr. 2733, gleichber. mit Fr. 2733; Schuldbrief von Fr. 2000, Vorgang Fr. 19 000, gleichber. mit Fr. 2000.
4. Ab Heimwesen Enzigrithi, Oberwilen, der Anna Kathriner-Koller, Grundbuch Sarnen, Bd. F, Bl. 39, Altgült von Fr. 1585.57.

Die allfälligen Inhaber dieser Titel werden aufgefordert, diese innert Jahresfrist dem Unterfertigten vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt.

Sarnen, den 27. Juni 1961. (389¹)

Das Kantonsgerichtspräsidium Obwalden.

Der unbekannte Inhaber der beiden am 14. August 1958 ausgestellten Inhaber-Obligationen Nr. 32305 und Nr. 32306 der Schweizerischen Hypothekenbank, Solothurn, lautend auf je Fr. 5000.—, mit Couponverfall erstmals am 14. August 1959, fällig am 14. August 1963, wird hiermit öffentlich aufgefordert, dieselben innert einer Frist von sechs Monaten, von der ersten Bekanntmachung an gerechnet, dem Unterzeichneten vorzulegen, widrigenfalls die Titel als kraftlos erklärt werden. (176¹)

Solothurn, den 28. Februar 1961. **Der Amtsgerichtspräsident von Solothurn-Lebern:** Dr. O. Furrer.

Kraftloserklärungen — Annulations

Der Schuldbrief vom 3. Juli 1912, von Fr. 1400.—, lastend auf Grundbuch Selzach Nr. 3396 zu Gunsten der Soloturner Kantonalbank, Solothurn, ist kraftlos erklärt. (393)

Solothurn, den 30. Juni 1961. **Der Gerichtspräsident von Solothurn-Lebern:** Dr. O. Furrer.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone/Cantons/Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Uri, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Landschaft, Schaffhausen, St. Gallen, Aargau, Thurgau, Vaud.

Zürich - Zurich - Zurigo

24. Juni 1961.
S. Goldschmidt, in Zürich (SHAB. Nr. 123 vom 30. Mai 1961, Seite 1530). Der Geschäftsbereich lautet nun: Vertrieb von Förderanlagen Marke «jet age systems». Die Firma wird abgeändert auf **S. Goldschmidt, Förderanlagen «jet age systems».**

24. Juni 1961. Uhren.
H. E. Meier Praesent Watch Co. Ltd., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 256 vom 3. November 1953, Seite 2633), Export von sowie Engros- und Detailhandel mit Uhren usw. Emil Ott ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Aus dem Verwaltungsrat ist auch Hans Emil Meier ausgeschieden; er bleibt jedoch Direktor und führt weiter Einzelunterschrift. Paul François Xavier Baldesberger ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates; er führt weiter Einzelunterschrift.

24. Juni 1961.
Famesa Fabrik elektrischer Messinstrumente A.G., in Wetzikon (SHAB. Nr. 128 vom 5. Juni 1961, Seite 1607). Neu ist in den Verwaltungsrat ohne Zeichnungsbefugnis gewählt worden Max Dietrich, von Basel, in Zürich.

24. Juni 1961.
Bau- und Sportplatzgesellschaft Uetliberg, in Zürich 1, Genossenschaft (SHAB. Nr. 270 vom 17. November 1960, Seite 3278). An Jack Luder, von Höchstetten (Bern), in Zollikon, ist Einzelprokura erteilt worden.

24. Juni 1961. Waren aller Art.
ABM Au Bon Marché, in Zürich 3, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 173 vom 29. Juli 1959, Seite 2139), Handel mit Waren aller Art usw. Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen, mit je einem der übrigen Zeichnungsberechtigten, ist erteilt an Ernest Schwander, von Eschenbach (Luzern), in Rüschlikon.

24. Juni 1961. Chemische Produkte.
Imperial Chemical Industries (Export) Limited, Manchester, Filiale Zürich, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 25 vom 31. Januar 1961, Seite 310), Zweigniederlassung der Limited Company «Imperial Chemical Industries (Export) Limited», mit Hauptsitz in Manchester, Herstellung von und Handel mit chemischen Produkten usw. Basil Rob. Goodfellow ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu ist in den Verwaltungsrat ohne Zeichnungsbefugnis gewählt worden Gordon James Fairbairn Mackay, britischer Staatsangehöriger, in London.

24. Juni 1961.
Baugenossenschaft Wiedikon, in Zürich 3 (SHAB. Nr. 305 vom 29. Dezember 1950, Seite 3354). Edwin Müller ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Vorstand gewählt worden August Hauser, von Bütschwil (St. Gallen), in Zürich, als Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Geschäftsdomizil: Küngenmatt 26 in Zürich 3 (bei August Hauser).

24. Juni 1961.
Fides Treuhand-Vereinigung, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 130 vom 7. Juni 1961, Seite 1635). Die Unterschrift von Jean-Godefroi Rufenacht sowie die Prokura von Karl Hornbacher sind erloschen.

24. Juni 1961. Elektroden, Maschinen usw.
W. Eichholzer, in Zürich (SHAB. Nr. 131 vom 10. Juni 1959, Seite 1651), Handel mit Elektroden, Maschinen usw. Zum Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt Bernhard Gehri, von Seedorf (Bern), in Männedorf.

24. Juni 1961. Holz.
Heinrich Grob & Co. A.-G., in Zürich 5 (SHAB. Nr. 150 vom 30. Juni 1960, Seite 1942), Handel mit Holz usw. Die Prokura von Walter Schelling ist erloschen.

24. Juni 1961. Mineralien, Metalle usw.
Intermine S.A., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 22. Juni 1961 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Mineralien und Metallen, ferner mit Werkzeugen und anderen Waren dieser Branche, sowie die Ausführung von Arbeiten und Studien auf geologischem, mineralischem und metallurgischem Gebiet. Die Gesellschaft kann auch Grundeigentum erwerben. Das Grundkapital beträgt Fr. 200 000, ist zerlegt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens zwei Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Kollektivunterschrift zu zweien Hans Müller, von Kappel a. A., in Zürich, als Präsident, und Dr. Ulrich Wehrli, von und in Zürich, als weiteres Mitglied. Geschäftsdomizil: Nüschelerstrasse 10 in Zürich 1.

24. Juni 1961. Immobilien usw.
Mabach AG, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 8. Juni 1961 eine Aktiengesellschaft. Zweck der Gesellschaft sind Erwerb und Veräusserung von Immobilien, unbebauten Grundstücken und Hypotheken, Erstellung von Neubauten, Umbau bestehender Liegenschaften, Vermietungen und Verwaltungen. Die Gesellschaft kann sich an gleichartigen Unternehmen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist durch Verrechnung voll liberiert. Die Gesellschaft erwirbt eine in den Statuten näher bezeichnete Liegenschaft in Männedorf zum Preise von Fr. 112 000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis neun Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Alfred Roth, von Wattwil, in Männedorf. Geschäftsdomizil: Dreikönigstrasse 21 in Zürich 2.

24. Juni 1961. Immobilien usw.
Madorf AG, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 8. Juni 1961 eine Aktiengesellschaft. Zweck der Gesellschaft sind Erwerb und Veräusserung von Immobilien, unbebauten Grundstücken und Hypotheken, Erstellung von Neubauten, Umbau bestehender Liegenschaften, Vermietungen und Verwaltungen. Die Gesellschaft kann sich an gleichartigen Unternehmen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist durch Verrechnung voll liberiert. Die Gesellschaft erwirbt eine in den Statuten näher bezeichnete Liegenschaft in Männedorf zum Preise von Fr. 355 000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis neun Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Alfred Roth, von Wattwil, in Männedorf. Geschäftsdomizil: Dreikönigstrasse 21 in Zürich 2.

24. Juni 1961. Immobilien usw.
Hombi AG, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 8. Juni 1961 eine Aktiengesellschaft. Zweck der Gesellschaft sind Erwerb und Veräusserung von Immobilien, unbebauten Grundstücken und Hypotheken, Erstellung von Neubauten, Umbau bestehender Liegenschaften, Vermietungen und Verwaltungen. Die Gesellschaft kann sich an gleichartigen Unternehmen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Franken 50 000, ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist durch Verrechnung voll liberiert. Die Gesellschaft erwirbt eine in den Statuten näher bezeichnete Liegenschaft in Hombrechtikon zum Preise von Fr. 165 000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis neun Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Alfred Roth, von Wattwil, in Männedorf. Geschäftsdomizil: Dreikönigstrasse 21 in Zürich 2.

26. Juni 1961. Instrumente.
Eggenberger & Wächter, in Wallisellen, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 300 vom 22. Dezember 1960, Seite 3666), Instrumente für das Bauwesen usw. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

26. Juni 1961. Waren aller Art.
Rolf Meier, in Horgen (SHAB. Nr. 92 vom 21. April 1960, Seite 1213), Handel mit Waren aller Art. Ueber den Inhaber dieser Einzelfirma wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Horgen vom 12. Mai 1961 der Konkurs eröffnet. Das Konkursverfahren wurde aber mit Verfügung des gleichen Richters vom 3. Juni 1961 mangels Aktiven eingestellt. Da der Inhaber sein Geschäft weiterführt, bleibt die Eintragung bestehen.

26. Juni 1961. Getränke.
Fritz Lanz, in Zollikon (SHAB. Nr. 283 vom 3. Dezember 1951, Seite 2994), Getränke-Grosshandlung. Einzelprokura ist erteilt an Samuel Gysel, von Wilchingen (Schaffhausen), in Herriberg.

26. Juni 1961. Kindermöbel usw.
Peter-Orbach, in Zürich (SHAB. Nr. 20 vom 27. Januar 1953, Seite 202), Ausstattung von und Handel mit Kinderbetten, Kindermöbeln usw. Der Firmainhaber Jakob Peter-Orbach lebt in allgemeiner Gütergemeinschaft.

26. Juni 1961. Patente usw.
Driam A.G., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 6. Juni 1961 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb, die Verwaltung und die Verwertung von Patenten, Handelsmarken, technischen und industriellen Kenntnissen, den Handel mit Rohmaterialien, die Herstellung, die Montage und den Vertrieb von Maschinen und Bestandteilen aller Art und die Durchführung von technischem und administrativem Beratungsdienst. Die Gesellschaft kann sich an anderen Industrie- und Handelsunternehmen im In- und Ausland beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, ist eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Dem Verwaltungsrate gehören an und führen Einzelunterschrift Vilem Eckhardt, staatenlos, in Paris, als Präsident; Dr. Othmar Lehner, von Zürich, in Küsnacht (Zürich), und Walter Lattner, von Winterthur, in Zürich. Geschäftsdomizil: Rämistrasse 39 in Zürich 1 (Büro Dr. Othmar Lehner).

26. Juni 1961. Beteiligungen usw.
Flumina A.G., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 23. Juni 1961 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb und die Finanzierung von sowie die Beteiligung an kommerziellen und industriellen Unternehmungen, insbesondere an solchen der Flussschiffahrt. Die Gesellschaft kann auch eigenes oder fremdes Vermögen verwalten. Sie kann Grundeigentum erwerben. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief oder telegraphisch. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Dr. Oskar Hoffmann, von Matzingen und Zürich, in Zürich. Geschäftsdomizil: Stampfenbachstrasse 85 in Zürich 6 (Büro Dr. Oskar Hoffmann).

26. Juni 1961.
Verlag Der Republikaner AG., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 16. Juni 1961 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt vornehmlich die Herausgabe der Zeitung «Der Republikaner» sowie ferner allgemein die Tätigkeit anderer Verlagsgeschäfte. Sie kann auch Liegenschaften erstellen oder erwerben und sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen beteiligen oder solche erwerben. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis drei Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Dr. James Schwarzenbach, von Thalwil, in Zürich. Geschäftsdomizil: Rennweg 14 in Zürich 1.

26. Juni 1961.
Ed. Glättli & Co., Treuhand-Büro, in Zürich 7. Unter dieser Firma sind Eduard Glättli, von Bonstetten (Zürich), in Zürich 9, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und Robert Etzensperger, von Seuzach (Zürich), in Locarno, als Kommanditär mit einer Kommanditsumme von Fr. 1000, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 8. Juni 1961 ihren Anfang genommen hat. Treuhand- und Verwaltungsbüro; Handel mit und Vermittlung von Liegenschaften. Hottingerstrasse 6.

26. Juni 1961. Druckmaschinen.
Security Printing Machinery and Equipment Ltd., in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 30 vom 6. Februar 1961, Seite 366), Druckmaschinen zur Herstellung von Wertpapieren usw. Einzelprokura ist erteilt an Rudolf Walder, von Bäretswil, in Zürich.

26. Juni 1961. Import, Export.
Carl Schärer, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 3 vom 6. Januar 1958, Seite 27), Import und Export verschiedener Produkte usw. Die Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Kollektivgesellschaft «Schärer & Meier», in Zürich 2, erloschen.

26. Juni 1961. Export, Import.
Schärer & Meier, in Zürich 2. Unter dieser Firma sind Carl Schärer, von Zürich, in Zürich 2, mit seiner Ehefrau in Gütertrennung lebend, und Ernst Meier, von Niederhasli (Zürich), in Zürich 2, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1961 ihren Anfang nimmt und Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Carl Schärer», in Zürich, übernimmt. Einzelprokura ist erteilt an Rosmarie Brändli, von Wädenswil, in Rüschlikon. Export und Import von Waren aller Art. Seestrasse 359.

26. Juni 1961.
Jak. Bolli, Stoff- und Restengeschäft, in Winterthur (SHAB. Nr. 161 vom 13. Juli 1949, Seite 1855). Die Firma lautet neu **Bolli Textilwaren**.

26. Juni 1961. Beteiligungen.
Philicon A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 302 vom 26. Dezember 1956, Seite 3290), Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an industriellen und Handelsunternehmungen. Die Generalversammlung vom 19. Mai 1961 hat die Statuten abgeändert. Durch Ausgabe von 150 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 200 000 erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberiert worden. Das Grundkapital zerfällt nun in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert. Neues Geschäftsdomizil: Uraniastrasse 9 in Zürich 1 (bei Dr. Karl Kockel).

Bern – Berne – Berna

Bureau Blankenburg (Bezirk Obersimmental)

26. Juni 1961. Sägerei.
Straub E., in Mannried, Gemeinde Zweisimmen, Sägerei, Hobelwerk und Holzhandlung (SHAB. Nr. 305 vom 27. Dezember 1939, Seite 2563). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

Bureau Burgdorf

15. Juni 1961.
Liegenschaften AG Koppigen, in Koppigen. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 13. Juni 1961 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Planung, Erstellung und Vermietung, sowie den An- und Verkauf von Liegenschaften. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000; es zerfällt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist mit Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Die Verwaltung besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Otto Ruetsch, von Bibern, in Koppigen, ist einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift. Geschäftslokal: im Gebäude der Spar- und Leihkasse Koppigen.

Bureau de Courtelary

26 juin 1961. Horlogerie.
J. Gyger, à Tramelan. Le chef de la maison est Joël Gyger, d'Eriz, à Tramelan. Atelier de terminage de mouvements d'horlogerie. Rue de Courtelary 29.

Bureau Erlach

24. Juni 1961.
Spar- & Leihkasse Erlach, in Erlach, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 92 vom 15. April 1953, Seite 971). Aus dem Verwaltungsrat sind ausgeschieden die Mitglieder ohne Zeichnungsberechtigung: Ernst Garo, Walter Hofer und Gottfried Schwab-Schwab. An ihrer Stelle wurden gewählt: Otto Dubler, von Lüscherz, in Brüttelen; Erwin Hofer, von Biglen, in Müntschemier, und Paul Beetschen, von Lenk i. S., in Erlach. Letzterer ist als Kassaverwalter zurückgetreten, seine Einzelunterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde gewählt Peter Walther, von Wohlen (Bern), in Erlach. Zum Vizepräsidenten des Verwaltungsrates ist ernannt worden der bisherige Sekretär César Martinelli, der bereits zeichnungsberechtigt ist. Der neue Verwalter ist gleichzeitig zum Sekretär ernannt worden. Präsident Paul Hunziker, Vizepräsident César Martinelli und Sekretär Peter Walther zeichnen kollektiv zu zweien.

Bureau Fraubrunnen

26. Juni 1961.

Käsereigenossenschaft Wiggiswil, in Wiggiswil (SHAB. Nr. 53 vom 5. März 1954, Seite 594). Aus dem Vorstand sind ausgeschieden: Fritz Burri, Präsident, und Armin Utiger, Sekretär; ihre Unterschriften sind erloschen; Armin Utiger verbleibt als Beisitzer im Vorstand. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Hans Rubi, von Oppligen, in Wiggiswil, Präsident, und Fritz Gygax, von Seeberg, in Wiggiswil, Sekretär. Präsident und Sekretär zeichnen kollektiv.

Bureau Frutigen

26. Juni 1961. Spenglerei, Installationen.

Gebr. Ryter, in Frutigen. Adolf und Arnold Ryter, von und in Frutigen, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1942 begonnen hat. Spenglerei und Installationen. Altenweg.

Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

22 juin 1961. Sciage, etc.

Usine Cyprien Chapatte SA., Les Breuleux (FOSC. du 13 octobre 1960, N° 240, page 2936). Antoinette Chapatte, du Noirmont, aux Breuleux, a été nommée fondée de procuration. La société est engagée par la signature individuelle de l'unique administrateur Maxime Chapatte et de la fondée de procuration Antoinette Chapatte, prénommée.

Bureau Schwarzenburg

23. Juni 1961. Bier, Transporte.

Christian Mischler, in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern, Betrieb des Bierdepots Cardinal und gewerbsmässiger Personen- und Sachentransport (SHAB. Nr. 222 vom 23. September 1946, Seite 2787). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

23. Juni 1961. Autotransporte, Bier.

H. Mischler, in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern. Inhaber der Firma ist Hans Mischler, von Wahlern, in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern. Autotransporte, Akkumulatorenbau, Betrieb des Bierdepots Cardinal. Beim Bahnhof.

Luzern – Lucerne – Lucerna

22. Juni 1961. Immobilien.

Immovit A.G. Luzern, in Luzern. Laut öffentlicher Urkunde und Statuten vom 15. Juni 1961 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den An- und Verkauf sowie die Verwaltung und Vermietung von Immobilien, ferner die Ueberbauung von Grundstücken. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Franken 1000. Die Gesellschaft beabsichtigt, von Witwe Anna Broglie-Schneiter, in Luzern, die Parzelle Nr. 1985, Grundbuch Emmen, enthaltend 2235 Quadratmeter mit den darauf erstellten Mehrfamilienhäusern Riffigstrasse 1 und 3 zum Preise von Fr. 800 000 zu erwerben. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder im Publikationsorgan. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Präsident ist Oskar Bütler, von Auw (Aargau), in Olten, und Mitglied Dr. J. Hermann Frei, von Herdern (Thurgau) und Reiden, in Zürich. Die Genannten zeichnen kollektiv zu zweien. Adresse: Felsbergstrasse 5 (bei Dr. Rudolf Kühne).

22. Juni 1961. Buchhaltungen, Bureauartikel.

Carlo Herzog, in Luzern, Buchhaltungen, Bureauartikel usw. (SHAB. Nr. 15 vom 21. Januar 1953, Seite 151). Neue Adresse: Bernstrasse 73.

22. Juni 1961.

Käserei-Genossenschaft Ballwil-Dorf, in Ballwil (SHAB. Nr. 197 vom 24. August 1948, Seite 2330). Die Unterschriften von Josef Stirnimann, Anton Häberli und Josef Bühlmann sind erloschen. Der Vorstand setzt sich wie folgt zusammen: Präsident ist Kaspar Burkart (bisher); Vizepräsident-Kassier: Jean Kurmann, von Hohenrain, in Ballwil (neu), und Aktuar: Josef Stirnimann, von und in Ballwil (neu). Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar oder einem andern Vorstandsmitglied.

22. Juni 1961. Abbrucharbeiten, Strassenbau, Transporte.

Franz Lötscher, in Littau, Abbruch- und Baggerunternehmung, Strassenbau, Transporte (SHAB. Nr. 81 vom 6. April 1960, Seite 1079). An Werner Kost, von Gisikon, in Küssnacht a. R., wurde Einzelprokura erteilt.

22. Juni 1961. Hotel-Restaurant.

E. Ringgenberg, in Weggis. Inhaber dieser Firma ist Ernst Ringgenberg-Reiter, von Leissigen (Bern), in Weggis. Hotel und Restaurant Schweizerhof.

22. Juni 1961. Schweinemast.

Eduard Risi-von Büren, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, Schweinemästerei (SHAB. Nr. 265 vom 11. November 1952, Seite 2751). Diese Firma ist infolge Geschäftsübergabe erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die neue Einzelfirma «Franz Risi-Schnyder», in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen.

22. Juni 1961. Schweinemast.

Franz Risi-Schnyder, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen. Inhaber dieser Firma ist Franz Risi-Schnyder, von Buochs, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen. Er hat auf den 15. Juni 1961 Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Eduard Risi-von Büren», in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, übernommen. Schweinemästerei. Emmenfeld.

22. Juni 1961. Autoreparaturen, Personentransporte.

F. K. Steffen, in Littau, Autoreparaturen und Personentransporte (SHAB. Nr. 196 vom 23. August 1955, Seite 2158). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Uri – Uri – Uri

24. Juni 1961. Bauarbeiten usw.

Walo Bertschinger AG., Zweigniederlassung Altdorf, in Altdorf (SHAB. Nr. 9 vom 12. Januar 1961, Seite 100), mit Hauptsitz in Zürich, Ausführung von Bauarbeiten jeglicher Art usw. Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen ist erteilt worden an: Hans Bäny, Ernst Hubacher, Oscar Rüegg, Otto Schillig und Hans Walter; ihre Prokuren sind erloschen.

24. Juni 1961.

Milchverwertungsgenossenschaft, in Seedorf (SHAB. Nr. 89 vom 20. April 1953, Seite 926). Präsident Alois Bricker, Vizepräsident Ludwig Brand und Aktuar Otto Herger sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Präsident ist Gustav Arnold, von Spiringen; Vizepräsident und Kassier ist Otto Herger, von Attinghausen, und Aktuar Hans Arnold, von Seedorf, alle in Seedorf. Sie zeichnen kollektiv je zu zweien.

24. Juni 1961. Zimmerei usw.

Gebrüder Bissig, in Altdorf (SHAB. Nr. 74 vom 29. März 1949, Seite 834), Kollektivgesellschaft, Zimmerei und Bauschreinerei. Die Gesellschaft wurde auf den 1. Januar 1961 aufgelöst und liquidiert. Die Firma wird daher gelöscht.

24. Juni 1961. Zimmerei.

Josef Bissig-Gisler, Zimmerei, in Altdorf. Inhaber dieser Firma ist Josef Bissig-Gisler, von und in Altdorf. Zimmerei. Attinghauserstrasse.

24. Juni 1961. Bauschreinerei.

Anton Bissig, in Altdorf. Inhaber dieser Firma ist Anton Bissig, von und in Altdorf. Bauschreinerei. Attinghauserstrasse.

24. Juni 1961.

Gisler Gustav, Wand- und Bodenbeläge, in Altdorf. Inhaber dieser Firma ist Gustav Gisler, von Schattdorf, in Altdorf. Handel mit und Verarbeitung von keramischen Wand- und Bodenbelägen, Ofenbau, Handel mit Baumaterialien. Vorstadt.

Nidwalden – Unterwald-le-bas – Unterwalden basso

26. Juni 1961.

G. Erni, Baugeschäft, in Hergiswil (SHAB. Nr. 292 vom 15. Dezember 1942, Seite 2842). Die Einzelfirma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

26. Juni 1961.

Gottfried Erni's Erben, Baugeschäft, in Hergiswil. Margrit Erni-Capraro, von Werthenstein, in Hergiswil, Margrit Marzer-Erni, von Leuggern (Aargau), in Kienberg, Gottfried Erni, Robert Erni und Jolanda Erni, alle drei von Werthenstein, in Hergiswil, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1961 begonnen hat. Robert Erni und Jolanda Erni werden, weil minderjährig, gemäss Beschluss der Vormundschaftsbehörde vom 6. April 1960 durch den Beistand Eduard Engelberger, von Stansstad, in Stans, vertreten. Einzig Margrit Erni-Capraro ist unterschriftsberechtigt. Hoch- und Tiefbauunternehmung, Zimmerei und Handel mit Baumaterialien.

Glarus – Glaris – Glarona

14. Juni 1961.

Immobilien-Gesellschaft «Merva», in Glarus. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft. Sie bezweckt, ihren Mitgliedern preiswürdige und zweckmässige Wohngelegenheiten und Geschäftsräumlichkeiten zu verschaffen und zu verwalten. Es werden Anteilscheine zu Fr. 50, Fr. 100, Fr. 500 und Fr. 1000 ausgegeben. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet einzig das Genossenschaftsvermögen. Die Statuten datieren vom 13. März 1961. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 bis 7 Mitgliedern. Gegenwärtig gehören ihm an: Robert Merz-Leiser, von Beinwil (Aargau), in Geretswil/Hofstetten (Zürich), als Präsident; Carlo Valsecchi-Koster, von und in Elgg, als Vizepräsident, und Walter Jakob Guyer, von Uster, in Greifensee, als Sekretär. Sie zeichnen zu zweien. Domizil: bei der FIDUSA (Aktiengesellschaft), Kirchweg 4.

Zug – Zoug – Zugo

21. Juni 1961.

Restaurant Aklin, in Zug, Betrieb des Rest. Aklin (SHAB. Nr. 278 vom 27. November 1946, Seite 3463). Kollektivprokura wurde erteilt an Margrit Aklin, geb. Ebner, von Zug, und Heinz Stocker, von Zürich und Büron (Luzern), beide in Zug.

23. Juni 1961.

Tecbau A.G. für technische Beratung und Studien für Tief- und Hochbauten, in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 9. Juni 1961 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Ausführung von technischen Beratungsaufträgen und Studien für Tief- und Hochbauten in der Schweiz und im Ausland. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 2 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Gualtiero Della Croce, von Riva S. Vitale, in Salorino (Tessin), Präsident, und Albert Gähwiler, von Kirchberg (St. Gallen), in Zollikon (Zürich). Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Rosenbergweg 4 (bei Dr. Erwin Keusch).

26. Juni 1961. Beteiligungen.

Nestlé Alimentana A.G., in Cham und Vevey, Beteiligung an schweizerischen und ausländischen Unternehmungen auf dem Gebiete der Nahrungsmittelindustrie usw. (SHAB. Nr. 14 vom 18. Januar 1961, Seite 177). Dr. Carl Julius Abegg ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Rudolf Speich ist nun Präsident des Verwaltungsrates und des Verwaltungsratsausschusses. Er führt Einzelunterschrift. Zum Direktor mit Einzelunterschrift wurde ernannt: André Muller, von Untersiggental (Aargau), nun in Lausanne. Seine Kollektivunterschrift ist erloschen. Zu stellvertretenden Direktoren wurden ernannt: Dr. Alfredo de Castro, kubanischer Staatsangehöriger, nun in La Tour-de-Peilz, und Dr. Max Gloor, von Zürich und Boniswil (Aargau), in Chexbres. Sie zeichnen je kollektiv zu zweien. Zu Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift je zu zweien wurden ernannt: Edouard Peter, von Sargans, in Corseaux, und Gérard Gogniat, von La Joux (Bern), in Vevey.

26. Juni 1961. Beteiligungen.

Langston Overseas AG., in Zug, Wahrnehmung und Förderung der überseeischen Interessen der «Samuel M. Langston Company», Camden (New Jersey, USA), usw. (SHAB. Nr. 132 vom 9. Juni 1961, Seite 1660). Neues Domizil: Gubelstrasse 17.

Freiburg – Fribourg – Friborgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

Complément.

Chaussures Cendrillon S.A., à Bulle (FOSC. du 28 juin 1961, N° 148, page 1872). Jean Rouvenaz, jusqu'ici président du conseil d'administration, est administrateur unique. Il continue d'engager la société par sa signature individuelle.

Solothurn – Soleure – Soletta

Bureau Olten-Gösgen

23. Juni 1961. Kleinmotoren, elektrische Apparate usw.

Spemot A.G., bisher in Olten, Kleinmotoren, elektrische Apparate usw. (SHAB. Nr. 103 vom 4. Mai 1960, Seite 1360). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 5. Juni 1961 hat die Firma ihren Sitz nach Dulliken verlegt. Eine weitere Statutenänderung betrifft keine publikationspflich-

tigen Tatsachen. Jakob Käser, Präsident des Verwaltungsrates, führt nun statt Einzelunterschrift Kollektivunterschrift zu zweien. Die Unterschrift von Dr. Otto Rohner ist erloschen. Neu wurde Kollektivunterschrift zu zweien erteilt an: Otto Schelling, von St. Gallen, in Olten. Domizil: Unteres Härdli.

23. Juni 1961.

Stadtanzeiger A.-G., in Olten (SHAB. Nr. 71 vom 27. März 1953, Seite 728). Max Christen, Geschäftsführer, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

Bureau Stadt Solothurn

19. Juni 1961.

Hohberg-Metallgiesserei, F. Bühler, Solothurn, in Solothurn, Fabrikation von und Handel mit Leichtmetallgusswaren (SHAB. Nr. 202 vom 29. August 1956, Seite 2208). Die Firma fügt ihrer Geschäftsnatur bei: Handel mit Getreide und Futterartikeln.

23. Juni 1961.

Ernst Schnetz, Garage Central, in Solothurn, Auto-Garage, Reparaturwerkstätte, Taxibetrieb, Handel mit Automobilen und deren Bestandteilen (SHAB. Nr. 182 vom 7. August 1958, Seite 2144). Diese Firma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen. Aktiven und Passiven sind von der nachstehend eingetragenen Firma «E. Schnetz AG., Garage Central», in Solothurn, übernommen worden.

23. Juni 1961.

E. Schnetz AG., Garage Central, in Solothurn. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 19. Juni 1961 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Automobilen und deren Ersatz- und Zubehörteilen, die Führung einer Autogarage mit Reparaturwerkstätte und den Verkauf von Betriebsstoffen. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Ernst Schnetz, Garage Central», in Solothurn, gemäss Bilanz vom 31. März 1961 und Sacheinlagevertrag vom 19. Juni 1961, wonach die Aktiven Franken 456 163.85 und die Passiven Fr. 258 163.85 betragen. Für den Uebernahmepreis von Fr. 198 000 erhalten die Sacheinleger 198 voll liberierte Aktien zu Fr. 1000. Zwei Aktien zu Fr. 1000 sind durch Verrechnung mit Forderungen gegenüber der Gesellschaft liberiert. Die Gesellschaft tritt in alle Rechte und Pflichten der bisherigen Einzelfirma «Ernst Schnetz, Garage Central», in Solothurn, ein rückwirkend auf den 1. April 1961. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Ernst Schnetz, als Präsident, und Anna Schnetz geb. Iten, Ehefrau des Ernst, als Aktuarin, beide von Solothurn und Rüttenen, in Solothurn. Sie führen Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Poststrasse 18.

23. Juni 1961.

Solag Immobilien AG., in Solothurn (SHAB. Nr. 134 vom 12. Juni 1961, Seite 1685). Werner Schreiber, Verwaltungsrat, wohnt nun in Itschnach, Gemeinde Küsnacht (Zürich), und Ernst Lüscher, Verwaltungsrat, in Zollikon (Zürich).

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

Ergänzung.

Karl Hossli-Binder, in Binningen, Restaurant Augarten (SHAB. Nr. 119 vom 25. Mai 1961, Seite 1474). Der Firmainhaber lebt mit seiner Ehefrau in Gütertrennung.

24. Juni 1961. Uhren, Bijouterie.

Ernest Brise, in Neu-Allschwil, Gemeinde Allschwil, Uhren- & Bijouteriehandlung (SHAB. Nr. 233 vom 5. Oktober 1932, Seite 2341). Diese Einzelfirma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

24. Juni 1961. Uhren, Bijouterie.

Raymond Vinel, in Neu-Allschwil, Gemeinde Allschwil. Inhaber dieser Einzelfirma ist Raymond Vinel, französischer Staatsangehöriger, in Neu-Allschwil, Gemeinde Allschwil. Handel mit Uhren und Bijouterie, Reparaturwerkstatt. Baslerstrasse 284.

24. Juni 1961. Baugeschäft.

Josef Müller, in Reinach, Baugeschäft (SHAB. Nr. 50 vom 1. März 1960, Seite 715). Diese Einzelfirma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

24. Juni 1961. Vertretungen aller Art.

W. Feiertag, in Pratteln, Vertretungen aller Art (SHAB. Nr. 285 vom 5. Dezember 1960, Seite 3492). Diese Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

24. Juni 1961. Bäckerei, Spezereien, Waschmaschinen.

Fritz Suter-Gerber, in Tecknau, Bäckerei, Konditorei und Spezereihandlung, ferner: Fabrikation und Vertrieb der Waschmaschinen Marke «Stawa» (SHAB. Nr. 49 vom 28. Februar 1952, Seite 568). Diese Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

24. Juni 1961. Zimmerei, Dachdeckerei.

Hans Bettinger, in Binningen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Hans Bettinger-Buser, deutscher Staatsangehöriger, in Binningen. Zimmerei und Dachdeckerei. Im Spiegelfeld 12.

24. Juni 1961. Wolle usw.

Friedel Brüderlin, in Binningen. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Frieda Brüderlin-Schwarz, von Muttenz, in Binningen. Der Ehemann hat seine Zustimmung erteilt. Handel mit Wolle, Mercerie- und Bonneterie. Hauptstrasse 28.

24. Juni 1961. Taxi.

Fritz Wehrli, in Binningen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Fritz Wehrli-Schmitt, von Küttigen, in Binningen. Taxibetrieb. Hauptstrasse 87.

24. Juni 1961. Kippmulden usw.

Hans A. Schaub-Keller, in Pratteln. Inhaber dieser Einzelfirma ist Hans Adolf Schaub-Keller, von Sissach, in Pratteln. Handel mit Kippmulden und Zubehör. Liestalerstrasse 23.

24. Juni 1961. Schrauben usw.

H. Heckendorn & Co., in Oberdorf, Schraubenfabrik und Façondreherei (SHAB. Nr. 197 vom 24. August 1960, Seite 2482). Die Prokura des Adolf Popp-Schwarz ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an James W. Steck-Schär, von Signau (Bern), in Oberdorf (Basel-Landschaft).

24. Juni 1961.

Meier A.G., Kunststoffverarbeitung, in Binningen (SHAB. Nr. 57 vom 9. März 1961, Seite 687). Erwin Meier-Stockburger ist als Präsident des Verwaltungsrates zurückgetreten, bleibt jedoch Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift. Präsident des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Dr. Hans Fehlmann, von Zofingen (Aargau), in Basel.

24. Juni 1961.

Confiseriefabrik Marke «BECCO» (Fabrique de Confiserie Marque «BECCO»), in Birsfelden (SHAB. Nr. 264 vom 12. November 1959, Seite 3106). In der Generalversammlung vom 24. Mai 1961 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun Becco Birsfelden AG (Becco Birsfelden SA) (Becco Birsfelden Ltd.). Die Gesellschaft bezweckt nun: Fabrikation und Handel mit Confiserie- und pharmazeutischen Produkten sowie von verwandten Artikeln aller Art; Ausübung jeder damit zusammenhängenden industriellen, kommerziellen oder finanziellen Tätigkeit; Erwerb und Ausbeutung von Patenten, Lizenzen, industriellen Verfahren, Modellen und Fabrikmarken sowie Erwerb von Beteiligungen jeder Art. Weitere Statutenänderungen wurden nicht vorgenommen. Die Einzelprokura des Robert Wurster ist erloschen. Zum Direktor mit Einzelunterschrift wurde ernannt Bernhard Gutmann, von und in Basel.

24. Juni 1961. Landwirtschaftliche Maschinen usw.

Serval A.G. (Serval S.A.) (Serval Ltd.), bisher in Basel (SHAB. Nr. 102 vom 3. Mai 1961, Seite 1256). In der Generalversammlung vom 21. Juni 1961 wurden die Statuten geändert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Reinach verlegt. Die Gesellschaft bezweckt nun die Fabrikation von und den Handel mit Maschinen und ähnlichen Produkten, namentlich für landwirtschaftliche und Gärtnereibetriebe, sowie die Fabrikation und den Vertrieb von Lastwagenkippern und -anhängern. Die Gesellschaft kann ferner Vertretungen übernehmen und sich an verwandten Geschäften beteiligen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 6. Mai 1960. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Werner Christen-Fankhauser, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Hauptstrasse 63.

Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

26. Juni 1961. Giessereien.

Georg Fischer Aktiengesellschaft (Georges Fischer Société Anonyme) (Giorgio Fischer Società Anonima) (George Fischer Limited) (Georges Fischer Sociedad Anónima), in Schaffhausen, Betrieb von Giessereien usw. (SHAB. Nr. 63 vom 16. März 1961, Seite 768). Aus dem Verwaltungsrat sind Dr. h. c. Arnold Muggli, dieser infolge Todes, und Dr. Rodolphe Rubattel ausgeschieden. Die Prokuren der Vizedirektoren Christian Auckenthaler, Jacques L. Bosonnet, Georg Krause und Werner Schnyder sind erloschen.

St. Gallen – St-Gall – San Gallo

23. Mai 1961.

Dr. Ferdinand Keppler, Conserv.-Salz-Fabrik, Weil im Schönbuch, Zweigniederlassung Oberbüren, in Oberbüren. Unter dieser Firma hat die Einzelfirma «Dr. Ferdinand Keppler, Conserv.-Salz-Fabrik», in Weil im Schönbuch (Deutschland), eingetragen im Handelsregister des Amtsgerichtes Böblingen den 8. März 1921, eine Zweigniederlassung in Oberbüren errichtet. Sie wird vertreten durch den Firmainhaber Albert Heim, deutscher Staatsangehöriger, in Oberbüren. Fabrikation von Konservierungs-Salzen und Gewürzen für Fleisch- und Wurstwaren; Gewürzmühle. Sonnental.

23. Juni 1961. Bekleidung.

Charles Vögele A.-G., Filiale Heerbrugg, in Heerbrugg, Gemeinde Balgach. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Charles Vögele A.-G.», mit Sitz in Zürich, welche den Handel mit Bekleidung jeder Art sowie Durchführung aller damit zusammenhängenden Geschäfte bezweckt und am 2. August 1957 im Handelsregister Zürich eingetragen wurde (letzte Publikation SHAB. Nr. 84 vom 12. April 1961, Seite 1013), durch Beschluss ihres Verwaltungsrates vom 30. Mai 1961 in Heerbrugg, Gemeinde Balgach, eine Zweigniederlassung errichtet. Diese wird mit Einzelunterschrift vertreten durch das einzige Mitglied des Verwaltungsrates Charles Vögele und durch Agnes Vögele, beide von Untereggen (St. Gallen), in Neftenbach. Geschäftsdomizil: Berneckerstrasse.

23. Juni 1961.

Elektro-Sanitär A.-G. St. Gallen, Filiale Mels, in Mels (SHAB. Nr. 51 vom 4. März 1959, Seite 664);

Elektro-Sanitär A.-G. St. Gallen, Filiale Sargans, in Sargans (SHAB. Nr. 296 vom 18. Dezember 1958, Seite 3415);

Elektro-Sanitär A.-G. St. Gallen, Filiale Thal, in Thal (SHAB. Nr. 8 vom 12. Januar 1960, Seite 97);

Elektro-Sanitär A.-G. St. Gallen, Filiale Trübbach, in Trübbach, Gemeinde Wartau (SHAB. Nr. 8 vom 12. Januar 1960, Seite 97), Installations- und Verkaufsgeschäfte für sanitäre und elektrische Zwecke, mit Hauptsitz in Sankt Gallen.

Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen wurde erteilt an Marthe Brunner, von Adelboden, in St. Gallen, und Bruno Thürlemann, von Waldkirch (St. Gallen), in St. Gallen.

23. Juni 1961.

Pinselfabrik A.-G. (Fabrique de Pinceaux S.A.), in Ebnat (SHAB. Nr. 45 vom 24. Februar 1958, Seite 545). Kollektivprokura wurde erteilt an Willi Nüssli, von Nesslau, in Ebnat. Er zeichnet mit einem weiteren Zeichnungsberechtigten.

23. Juni 1961.

Darlehenskasse Andwil, in Andwil, Genossenschaft (SHAB. Nr. 86 vom 12. April 1957, Seite 995). Ludwig Liner, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Vizepräsident Johann Schai wurde zum Präsidenten ernannt und der bisherige Beisitzer Anton Gerevini, von Jonschwil, in Arnegg, zum Vizepräsidenten. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen zu zweien.

24. Juni 1961. Hüttenprodukte usw.

Schmolz & Bickenbach AG, in Wil, Handel mit Hüttenprodukten jeder Art und jeder Fertigung sowie Uebernahme von Vertretungen (SHAB. Nr. 307 vom 30. Dezember 1960, Seite 3765). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 31. Mai 1961 wurde das Grundkapital von Franken 50 000 auf Fr. 250 000 erhöht durch Ausgabe von 200 Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit Forderungen gegenüber der Gesellschaft voll liberiert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 250 000, eingeteilt in 250 Namenaktien zu Fr. 1000, die voll liberiert sind.

24. Juni 1961. Grundstücke usw.
Geosa AG., in St. Gallen, An- und Verkauf sowie Verwaltung und Ueberbauung von Grundstücken und Liegenschaften aller Art usw. (SHAB. Nr. 153 vom 4. Juli 1960, Seite 1981). Dr. Remigius Kaufmann, Präsident, Adolf Weder und Hans Reber sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied des Verwaltungsrates gewählt: Oskar Weiss, von Bassersdorf (Zürich), in Zürich. Er führt Einzelunterschrift.

24. Juni 1961.
Grenz-Garage A.G. St. Margrethen in Liq., in St. Margrethen (SHAB. Nr. 253 vom 29. Oktober 1958, Seite 2885). Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma gelöscht.

24. Juni 1961.
Milchgenossenschaft Murg, in Murg, Gemeinde Quarten. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft. Sie bezweckt: die bestmögliche Verwertung der im Genossenschaftskreis produzierten Kuhmilch; die Förderung der beruflichen Kenntnisse der Mitglieder durch Veranstaltung von Vorträgen und Kursen; die rationelle Versorgung von Murg und Umgebung mit Milch und Milchprodukten sowie weiteren Lebensmitteln; die Einrichtung und den Betrieb einer Tiefgefrieranlage. Die Genossenschaft übernimmt von der bisherigen einfachen Gesellschaft «Milchgenossenschaft Murg» Aktiven und Passiven gemäss Bilanz vom 31. März 1961. Die Statuten datieren vom 1. Juni 1961. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet in erster Linie das Genossenschaftsvermögen. Reicht dieses nicht aus, so haften die Mitglieder den Gläubigern der Genossenschaft persönlich und solidarisch mit ihrem ganzen Vermögen. Im weiteren besteht eine Nachschusspflicht im Sinne von Art. 871 OR. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus fünf Mitgliedern. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Kassier oder dem Aktuar. Es sind dies: Josef Thoma, von Amden, Präsident; Josef Kessler, Vizepräsident, Johann Meier, Aktuar, und Hubert Walser, Kassier, diese drei von Quarten, alle in Murg, Gemeinde Quarten.

24. Juni 1961.
Central-Garage Rorschach W. Fehle, in Rorschach. Inhaber der Firma ist Walter Fehle, von Speicher, in Horn (Thurgau). Einzelprokura wurde erteilt an Susi Fehle-Triet, von Speicher, in Horn. Autogarage, Reparaturwerkstätte, Service-Station, Handel mit Automobilen. Reitbahnstrasse 8a.

24. Juni 1961. Metzgerei.
J. Jenny, in Uzwil, Gemeinde Henau. Inhaber der Firma ist Josef Jenny, von Müswangen (Luzern), in Uzwil, Gemeinde Henau. Metzgerei. Schützenstrasse.

Aargau – Argovie – Argovia

23. Juni 1961.
Johann Schneider, Holzvertrieb, Würenlingen, in Würenlingen. Inhaber dieser Firma ist Johann Schneider-Meier, von und in Würenlingen. An- und Verkauf von Bau- und Nutzholz, Handel mit Schnittwaren, Kunststoff- und Isolierplatten und ähnlichen Produkten. Gartenstrasse 389.

23. Juni 1961.
Automontage Schinznach A.G. (S.A. pour le montage d'Auto Schinznach) (Assembly Plant for Automobiles Schinznach Ltd.), in Schinznach-Bad, Montage und Fertigstellung von Motorfahrzeugen aller Art, Handel mit Motorfahrzeugen und Bestandteilen, insbesondere auch Import derselben (SHAB. Nr. 52 vom 5. März 1959, Seite 675). Der Prokurist Werner Schreiber wohnt jetzt in Itschnach, Gemeinde Küsnacht (Zürich).

23. Juni 1961.
Ara-Immobilien A.G., in Baden, Erwerb, Verkauf, Erstellung und Verwaltung von Immobilien und Finanzierung von Wohn- und Geschäftsbauten (SHAB. Nr. 229 vom 2. Oktober 1959, Seite 2711). Ernst Lüscher, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt jetzt in Zollikon (Zürich), und Werner Schreiber, Mitglied des Verwaltungsrates, in Itschnach, Gemeinde Küsnacht (Zürich).

23. Juni 1961. Waren aller Art, Finanzierung.
Anfina AG. (Anfina SA.), in Brugg, Handel mit Waren aller Art, Finanzierung von Handels- und Fabrikationsgeschäften, insbesondere auch von Abzahlungsgeschäften usw. (SHAB. Nr. 12 vom 16. Januar 1961, Seite 145). Werner Schreiber, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt jetzt in Itschnach, Gemeinde Küsnacht (Zürich), und Friedrich Tanner, Mitglied des Verwaltungsrates, in Herrliberg (Zürich).

23. Juni 1961. Betteinlagen, Haushaltungsartikel.
Arno Schneider, in Würenlingen. Inhaber dieser Firma ist Arno Schneider, von und in Würenlingen. Handel mit technischen Neuheiten (Betteinlagen) und Haushaltungsartikeln (Kochtöpfe, Kochplatten, Brat- und Grillpfannen). Sandgasse 509.

23. Juni 1961. Obstsaftgetränke, Spirituosen.
Gottfried Krebs, in Baden. Inhaber dieser Firma ist Gottfried Krebs-Wettstein, von Gerzensee (Bern), in Baden. Handel mit Obstsaftgetränken und Spirituosen. Neumattstrasse 12.

23. Juni 1961. Textilien.
Dr. Liebert-Eichenberger Reinach, Ct. Aargau, in Reinach, Handel mit Textilien (Damen- und Herrenkleider; Damen- und Herrenwäsche sowie alle Stoffe) (SHAB. Nr. 248 vom 23. Oktober 1950, Seite 2699). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

23. Juni 1961. Chemisch-technische Produkte.
Hans Keller & Cie., in Windisch, Fabrikation und Vertrieb chemisch-technischer Produkte, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 12 vom 16. Januar 1960, Seite 163). Diese Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

23. Juni 1961. Milch, Milchprodukte, Kolonialwaren.
A. Blüchlinger-Birrer, in Wettingen, Handel mit Milch, Milchprodukten und Kolonialwaren (SHAB. Nr. 302 vom 29. Dezember 1959, Seite 3617). Diese Firma ist infolge Aufgabe der Pacht erloschen.

23. Juni 1961.
Gebr. Knecht, Sägerei und Holzhandlung A.G., in Koblenz, Sägerei und Holzhandlung (SHAB. Nr. 298 vom 19. Dezember 1952, Seite 3096). Albin Knecht-Stehli, Vizepräsident und Sekretär, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neues, nicht unterschriftsberechtigtes Mitglied des Verwaltungsrates ist gewählt worden: Albin Knecht, von Döttingen, in Koblenz.

23. Juni 1961.
Zwirnerei Stroppel A.-G. (Retorderie Stroppel S.A.), in Untersiggenthal, Fabrikation von Faden, aber auch von andern Erzeugnissen aller Art der Textilindustrie usw. (SHAB. Nr. 199 vom 27. August 1957, Seite 2284). James Henderson ist aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden. Neu wurde als Mitglied des Verwaltungsrates gewählt: Archibald Crawford Lochhead, britischer Staatsangehöriger, in Glasgow (Schottland). Er führt die Unterschrift nicht.

23. Juni 1961. Textilien.
G. Brunnschweiler A.-G. (G. Brunnschweiler S.A.) (G. Brunnschweiler Ltd.), in Brugg, Handel mit Textilien aller Art (SHAB. Nr. 128 vom 5. Juni 1958, Seite 1536). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach St. Gallen (SHAB. Nr. 141 vom 20. Juni 1961, Seite 1774) im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

23. Juni 1961.
Reinhard Rohr, Baugeschäft, Hunzenschwil, bisher in Hunzenschwil, Uebernahme und Ausführung von Maurer-, Zimmer- und Dachdeckerarbeiten (SHAB. Nr. 291 vom 12. Dezember 1951, Seite 3089). Diese Firma hat ihren Sitz nach Erlinsbach verlegt, wo der Inhaber Reinhard Rohr-Ott auch wohnt. Die Firma lautet neu: **Reinhard Rohr, Baugeschäft, Erlinsbach.** Geschäftsadresse: Nellweg 415. Weitere Werkstätte und Warenlager in Hunzenschwil, Grünicherweg 4.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

26. Juni 1961. Liegenschaften usw.
Murgena AG, in Weinfelden. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 16. Juni 1961 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Uebernahme und Verwaltung der Liegenschaften Parzellen Nrn. 154 und 145 in Frauenfeld. Die Gesellschaft kann weitere Liegenschaften erwerben und veräussern und sich an andern Unternehmungen beteiligen sowie Handelsgeschäfte betreiben, die mit dem Hauptzweck zusammenhängen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft erwirbt von Ernst Custer, in Frauenfeld, die Liegenschaften Parzelle Nr. 154 an der Zürcherstrasse 163 und Parzelle Nr. 145 an der Grabenstrasse, in Frauenfeld, zum Preise von Fr. 233 000, und von Ulrich Custer, in Frauenfeld, Geschäftsmobiliar zum Preise von Fr. 17 000 sowie das Warenlager des Sanitätsgeschäftes zum Preise von höchstens Fr. 50 000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Dr. Rudolf Schroff, von und in Weinfelden. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Felsenstrasse 11.

26. Juni 1961.
Hubgarage AG, in Romanshorn (SHAB. Nr. 51 vom 2. März 1961, Seite 622). Die Statuten sind durch Generalversammlungsbeschluss vom 9. Juni 1961 revidiert worden. Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist jetzt voll einbezahlt. Die 100 auf den Namen lautenden Aktien zu Fr. 500 wurden in Inhaberaktien umgewandelt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt.

26. Juni 1961. Damen- und Kinderkleider.
Jersey-Manufaktur A.G., in Kreuzlingen, Herstellung von und Handel mit Damen und Kinderkleidern (SHAB. Nr. 135 vom 13. Juni 1961, Seite 1695). Das Geschäftsdomizil wurde an die Wasenstrasse 22 verlegt.

26. Juni 1961.
Käsereigesellschaft Räuchlisberg, in Räuchlisberg (SHAB. Nr. 226 vom 29. September 1942, Seite 2203). Der Präsident und Kassier Jakob Schrepfer, der Vizepräsident Heinrich Honold und der Aktuar Ernst Baumann sind aus dem Vorstand ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden gewählt: Hans Dürrenmatt, von Guggisberg (Bern), als Präsident; Willy Honold, von Räuchlisberg, als Vizepräsident, und Ulrich Schai, von Schlatt-Haslen (Appenzell I.-Rh.), als Aktuar; alle in Räuchlisberg. Sie zeichnen zu zweien.

26. Juni 1961.
Elektra Andwil, in Andwil (SHAB. Nr. 57 vom 11. März 1953, Seite 573). Hans Schmutz ist nicht mehr Aktuar, sondern Beisitzer; seine Unterschrift ist erloschen. Als neuer Aktuar wurde Ernst Fey-Gimmi, von Zuben, in Andwil, gewählt. Er zeichnet zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Kassier.

26. Juni 1961.
Käsereigenossenschaft Buch-Trüttlikon, in Buch bei Frauenfeld (SHAB. Nr. 292 vom 13. Dezember 1955, Seite 3196). An Stelle von Jakob Thurnheer, der aus dem Vorstand ausgetreten und dessen Unterschrift erloschen ist, wurde Ernst Huber, von und in Buch bei Frauenfeld, als neuer Vizepräsident und Aktuar gewählt. Er zeichnet mit dem Präsidenten.

26. Juni 1961.
Milchlieferungsgesellschaft Neuwilen & Umgebung, in Neuwilen (SHAB. Nr. 269 vom 16. November 1955, Seite 2921). An Stelle von Jakob Oberhänsli, der aus dem Vorstand ausgetreten und dessen Unterschrift erloschen ist, wurde der Beisitzer Eduard Michel, von Grindelwald, in Neuwilen, als neuer Präsident gewählt. Er zeichnet mit dem Vizepräsidenten oder dem Aktuar.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau d'Aigle

20 mai 1961.
Manège de Montreux-Villeneuve S.A., à Villeneuve (FOSC. du 15 janvier 1960, page 148). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 21 avril 1961, la société a décidé de porter son capital social de 80 000 fr. à 100 000 fr. par l'émission de 20 actions de 1000 fr. chacune, nominatives, entièrement libérées par compensation avec une créance de 20 000 fr. contre la société. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social, entièrement libéré, est actuellement de 100 000 fr.

Bureau de Lausanne

Rectification.
Bauer Renens S.A., à Renens, articles de papeterie et librairie, meubles, machines, appareils et fourniture de bureau et de bureau technique, étude ou établissement de tous projets ou plans pour l'organisation et l'installation de bureau (FOSC. du 23 juin 1961, page 1824). Les administrateurs engagent la société par leur signature collective à deux.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken – Marques – Marche

Eintragungen – Enregistrements – Iscrizioni

N° 186015. Date de dépôt: 24 février 1961, 18 h.
Galost Galo, Istanbul Avenue, **Teheran** (Iran).
Marque de commerce.

Montres et pendules de tous genres.

GALO

Nr. 186016. Hinterlegungsdatum: 14. März 1961, 17 Uhr.
Papierfabrik Cham AG, Cham (Zug). — Fabrik- und Handelsmarke.

Maschinengestrichene Papiere und Kartons; alle Arten von Druckpapieren, insbesondere Affichenpapier, Couvertpapier, Offsetdruckpapier, Illustrationsdruckpapier, Plakatdruckpapier, Prospekt- und Umschlagpapier, Werkdruckpapier, Zeitschriftenpapier, Zeitungsdruckpapier und daraus hergestellte Papierprodukte wie Papiersäcke, Papierservietten, Schachteln, Büchsen sowie mit Metallen oder Kunststoffen beschichtete oder aus diesem hergestellte Verpackungsmaterialien, wie Aluminium- und Kunststoff-Folien.

HI-FI-COAT

Nr. 186017. Hinterlegungsdatum: 14. März 1961, 17 Uhr.
Papierfabrik Cham AG, Cham (Zug). — Fabrik- und Handelsmarke.

Maschinengestrichene Papiere und Kartons; alle Arten von Druckpapieren, insbesondere Affichenpapier, Couvertpapier, Offsetdruckpapier, Illustrationsdruckpapier, Plakatdruckpapier, Prospekt- und Umschlagpapier, Werkdruckpapier, Zeitschriftenpapier, Zeitungsdruckpapier und daraus hergestellte Papierprodukte wie Papiersäcke, Papierservietten, Schachteln, Büchsen sowie mit Metallen oder Kunststoffen beschichtete oder aus diesem hergestellte Verpackungsmaterialien, wie Aluminium- und Kunststoff-Folien.

COATMASTER

Nr. 186018. Hinterlegungsdatum: 15. März 1961, 9 Uhr.
Coronet Limited, 308/310 Summer Lane, **Birmingham 19** (Warwickshire, Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Elektrische und elektronische photographische Blitzlichtausrüstung zum Gebrauch in der Photographie.

CORNET

Nr. 186019. Hinterlegungsdatum: 10. April 1961, 12 Uhr.
Franz Carl Weber AG Spezialhaus für Spielwaren, Bahnhofstrasse 62, **Zürich 1.** — Fabrik- und Handelsmarke.

Kinderzeitschrift.

pony

Nr. 186020. Hinterlegungsdatum: 4. Mai 1961, 6 Uhr.
ABM Au Bon Marché, Eichstrasse 27, **Zürich 3/45.** — Handelsmarke. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke **Nr. 182081.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 4. Mai 1961 an.

Herren- und Knabenartikel, wie Hemden, Blusen, Leibchen, Pullover, Westen, Jacken, Trainingsanzüge, Hosen, Badehosen, Unterwäsche, Nachtwäsche, Socken, Strümpfe, Handschuhe, Gürtel, Hosenträger. Damen- und Mädchenartikel, wie Blusen, Pullover, Westen, Jacken, Jupes, Hosen, Badehosen, Unterwäsche, Nachtwäsche, Strümpfe, Korsette und Büstenhalter.

torero

Nr. 186021. Hinterlegungsdatum: 8. Mai 1961, 19 Uhr.
Vincenzo Maffucci, Technikumstrasse 46, **Winterthur.** — Handelsmarke.

Goldwaren.

Nr. 186022. Hinterlegungsdatum: 9. Mai 1961, 20 Uhr.
Verband Schweizerischer Leinenindustrieller (V.S.L.), Burgdorf (Bern); Geschäftsadresse: Bundesgasse 30, Bern. — Kollektivmarke.

Gewebe aus Reinleinen schweizerischen Ursprungs.

Die Marke wird blau und weiss ausgeführt.

Nr. 186023. Hinterlegungsdatum: 9. Mai 1961, 20 Uhr.
Verband Schweizerischer Leinenindustrieller (V.S.L.), Burgdorf (Bern); Geschäftsadresse: Bundesgasse 30, Bern. — Kollektivmarke.

Gewebe aus Halbleinen schweizerischen Ursprungs.

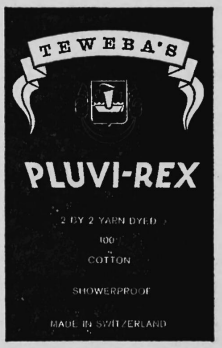
Die Marke wird blau und weiss ausgeführt.

Nr. 186024. Hinterlegungsdatum: 9. Mai 1961, 20 Uhr.
Schlegel & Co. Nachfolge Textilwerke AG, Malzgasse 18, Basel. Fabrik- und Handelsmarke.

Gewebe aus Polyester/Baumwolle.

Nr. 186025. Hinterlegungsdatum: 9. Mai 1961, 20 Uhr.
Schlegel & Co. Nachfolge Textilwerke AG, Malzgasse 18, Basel. Fabrik- und Handelsmarke.

Baumwollgewebe.



N° 186026. Date de dépôt: 13 mai 1961, 12 h.
Fabrique de montres Rotary, Fils de Moise Dreyfuss et Cie, rue de la Serre 66, **La Chaux-de-Fonds.** — Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits d'horlogerie.

ROTARY

N° 186027. Date de dépôt: 13 mai 1961, 12 h.
Fabrique de montres Rotary, Fils de Moise Dreyfuss et Cie, rue de la Serre 66, **La Chaux-de-Fonds.** — Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers.

ROTARY

N° 186028. Date de dépôt: 13 mai 1961, 12 h.
Fabrique de montres Rotary, Fils de Moise Dreyfuss et Cie, rue de la Serre 66, **La Chaux-de-Fonds.** — Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers.

N° 186029. Date de dépôt: 12 mai 1961, 20 h.
Roamer Watch Co. S.A., Weissensteinstrasse 81, **Soleure.**
Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres et parties de montres.

REUMER

Nr. 186030. Hinterlegungsdatum: 17. Mai 1961, 17 Uhr.
Rivella International AG, Industrieweg 1128, **Rothrist** (Aargau).
Fabrik- und Handelsmarke.

Getränke, alkoholfreie und diätetische; Sirupe und Essenzen zur Herstellung von Getränken.

RIVELLOR

Nr. 186031. Hinterlegungsdatum: 17. Mai 1961, 17 Uhr.
Esso Standard (Switzerland), Uraniastrasse 40, **Zürich 1.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Raffinierte Erdöl-Verbindungen für das Anzünden und Verbrennen von brennbaren Materialien.

KLIX

Nr. 186032. Hinterlegungsdatum: 19. Mai 1961, 18 Uhr.
Hans R. Fischer, Forchstrasse 23, **Zürich 7/32.** — Handelsmarke.

Filzschreiber.

TEXTA color

N° 186033. Date de dépôt: 25 mai 1961, 18 h.
Fabrique de montres Zila S.A. (Uhrenfabrik Zila AG) (Zila Watch Co. Ltd.), La Heutte. — Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres et parties de montres.

ELECTROSHARP

N° 186034. Date de dépôt: 26 mai 1961, 18 h.
Saphal, Société anonyme pharmaceutique, rue des Bosquets 6, **Vevey.**
Marque de commerce.

Préparation biologique à but pharmaceutique.

PANTOLYSAT

Nr. 186035. Hinterlegungsdatum: 29. Mai 1961, 19 Uhr.
Laboratoires Sauter S.A., route de Lyon 57, **Genf.**
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **100950.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 29. Mai 1961 an.

Medizinische, pharmazeutische und chemische Produkte. Pflanzenschutzmittel, Insektenvertilgungsmittel und Konservierungsmittel.

PROTULAN

Nr. 186036. Hinterlegungsdatum: 29. Mai 1961, 12 Uhr.
Biochemisches Institut Bern AG, Niggelerstrasse 11, **Bern.** — Fabrikmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **100005.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. Mai 1961 an.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische, hygienische und wissenschaftliche Zwecke, pharmazeutische Präparate und Drogen, Pflaster, Verbandstoffe, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Desinfektionsmittel, kosmetische Präparate, Oele, Parfümerien, Seifen, diätetische Nährmittel.

Cristallovar

Nr. 186037. Hinterlegungsdatum: 29. Mai 1961, 12 Uhr.
Biochemisches Institut Bern AG, Niggelerstrasse 11, **Bern.** — Fabrikmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **100008.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. Mai 1961 an.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische, hygienische und wissenschaftliche Zwecke, pharmazeutische Präparate und Drogen, Pflaster, Verbandstoffe, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Desinfektionsmittel, kosmetische Präparate, Oele, Parfümerien, Seifen, diätetische Nährmittel.

Stomosinum Antirheumaticum

Nr. 186038. Hinterlegungsdatum: 29. Mai 1961, 12 Uhr.
Biochemisches Institut Bern AG, Niggelerstrasse 11, **Bern.** — Fabrikmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **100633.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 29. Mai 1961 an.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische, hygienische und wissenschaftliche Zwecke, pharmazeutische Präparate und Drogen, Pflaster, Verbandstoffe, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Desinfektionsmittel, kosmetische Präparate, Oele, Parfümerien, Seifen, diätetische Nährmittel.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen - Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Geschäftseröffnungsverbot — Sperrfrist

(Ausverkaufsordnung vom 16. April 1947)

In Anwendung von Art. 16, Abs. 1 und 4 der Ausverkaufsordnung des Bundesrates vom 16. April 1947 wurde den nachstehend genannten Geschäftsinhabern verboten, vor Ablauf einer Sperrfrist von 3 Jahren nach Beendigung des Totalausverkaufes ein gleichartiges Geschäft zu eröffnen. Der Eröffnung gleichgestellt sind die in Art. 16, Abs. 2, der obgenannten Ausverkaufsordnung angeführten Fälle.

1. Firma **«Creero» Zoltan Herskovitz,** tschechoslowakischer Staatsangehöriger, geb. 1921, sowie dessen Ehefrau Hella Herskovitz geb. Freilich, geb. 1926, beide wohnhaft Birmensdorferstrasse 414, **Zürich 3,** Lederwarengeschäft; Geschäftseröffnungsverbot **bis 26. April 1964.**
2. Frau **Anna Hartmann** gesch. Peyrot, geb. 1904, von Schiers (Graubünden), wohnhaft Bahnhofstrasse 23, in **Meilen,** Bébé-, Wollwaren- und Merceriegeschäft; Geschäftseröffnungsverbot **bis 15. Juni 1964.**
3. Firma **Rosa Sauter,** Inhaberin Fräulein Rosa Sauter, geb. 1896, von und in **Winterthur,** Feldstrasse 31, Schneiderartikel-, Stoff-, Strumpf- und Handschuhgeschäft; Geschäftseröffnungsverbot **bis 3. Juni 1964.**
4. Firma **Richard Spetzler's Erben,** Augustinergasse 13, **Zürich 1,** Miterben: Spetzler Hans, geb. 1906, Spetzler Paul, geb. 1908, Spetzler Margrith, geb. 1914, Spetzler Richard, geb. 1916, und dessen Ehefrau Elisabeth geb. Grieb, geb. 1915, alle von Zürich, Papeterie- und Büromaterialiengeschäft; Geschäftseröffnungsverbot **bis 17. Mai 1964.**
5. Firma **Rosa Wüscher,** Inhaberin Fräulein Rosa Wüscher, geb. 1895, von Schaffhausen, wohnhaft alte Landstrasse 163, in **Thalwil,** Damenkonfektion, Herren- und Damenwäsche-, Mercerie- und Tricotgeschäft; Geschäftseröffnungsverbot **bis 31. Mai 1964.**

In Anwendung von Art. 16, Ziff. 3 der bundesrätlichen Ausverkaufsordnung wurde nach durchgeführtem Teilausverkauf der Filiale in Zürich der Firma **Basler Möbelhandwerkgenossenschaft,** Spalenvorstadt, **Basel,** bzw. deren Vertreter Dr. Fritz Link, Präsident, Dr. Arnold Stehelin, Vizepräsident, Max Danner, Aktuar, Erwin Braun, Direktor, und Gerhard Scherrer, Prokurist, die Eröffnung einer weiteren Verkaufsstelle mit den gleichen Waren bis **19. Juni 1963** untersagt. (AA. 140)

Zürich, den 28. Juni 1961. **Direktion der Polizei des Kantons Zürich.**

Die Firma **Schuhhaus Ruh,** Inhaberin Frl. H. Ruh, Poststrasse 7, in **Neuhausen am Rheinfall,** wird, gestützt auf Art. 16, Abs. 1 der eidg. Ausverkaufsordnung mit einem Geschäftseröffnungsverbot für Schuhwaren für die ganze Schweiz **bis 30. September 1966** belegt. Mit dem Verbot ist der obgenannten Firma die Neueröffnung eines gleichartigen Geschäftes oder die Beteiligung an einem solchen während der Sperrfrist untersagt. (AA. 141)

Schaffhausen, den 30. Juni 1961. **Polizei-Direktion.**

Aare-Tessin, Aktiengesellschaft für Elektrizität (Atel), Olten

Bilanz per 31. März 1961

Aktiven	Fr.	Rp.	Passiven	Fr.	Rp.
Anlagen, Gebäude und Grundstücke	219 547 739	35	Grundkapital	90 000 000	—
Mobilien, Utensilien, Automobile, Zähler, Materialvorräte	7 504 528	06	Allgemeiner Reservefonds	26 500 000	—
Debitoren, Bankguthaben, Kasse	44 792 156	85	Arbeitsbeschaffungsreserve	5 000 000	—
Beteiligungen, Wertschriften	49 135 000	—	Obligationenkapital	175 027 000	—
			Verfallene Coupons, pro Rata-Obligationenzinsen	2 995 809	10
			Kreditoren	14 449 868	50
			Gewinn- und Verlust-Konto	7 006 746	66
	320 979 424	26		320 979 424	26

Gewinn- und Verlustrechnung per 31. März 1961

Soll	Fr.	Rp.	Haben	Fr.	Rp.
Betriebskosten und Steuern	18 717 709	52	Saldovortrag vom Vorjahr	358 686	44
Abschreibungen	9 474 177	35	Ergebnis des Energiegeschäftes	29 610 997	72
Jahresergebnis inkl. Saldovortrag	7 006 746	66	Ertrag der Beteiligungen, Aktivzinsen, Diverse Einnahmen	5 228 949	37
	35 198 633	53		35 198 633	53

Standard Marine Insurance Co. Ltd., Liverpool 2, 212–215 Derby House, Exchange Buildings

Bilan au 31 décembre 1960

Actif	£	Passif	£
Engagements des actionnaires ou titulaires de parts sociales	400 000	Fonds propres:	
Valeurs mobilières:		Capital social	500 000
Obligations et lettres de gage	2 354 742	Fonds de réserve	500 000
Actions d'entreprises d'assurances	719 184	Marine, Aviation and Transit Insurance Fund	1 583 378
Autres actions	1 033 453	Comptes courants débiteurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances	53 343
Titres de gage immobilier	15 758	Engagements:	
Dépôts en espèces auprès de gouvernements et d'associations	8 008	envers des banques	172
Avoirs en banques	375 966	envers des agents	9 375
Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurance	236 905	Autres passifs	1 224 364
Comptes courants créditeurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances	134 256	Bénéfice	1 453 888
Prorata d'intérêts et loyers	27 003		
Autres actifs	19 245		
	5 324 520		53 245 520

Liverpool, le 6 juin 1961.

Standard Marine Insurance Company Ltd., Liverpool
W. H. Darley, Director. P. Burrell, Secretary.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Uruguay

Einfuhrregime

(Vgl. SHAB. Nr. 299 vom 21. 12. 60)

Mit Dekret vom 21. Juni 1961 hat der «Consejo Nacional de Gobierno» am bisherigen Einfuhrregime verschiedene Aenderungen vorgenommen.

A. Neu in die Listen der Waren die frei importiert werden können wurden u. a. aufgenommen:

Warenbezeichnung	Importaufschlag (recargo)
Encajes de cruny y guipure	40%
Aparatos e instrumentos de precisión para ingenieria y matematicas	—
Aparejos electricos (polipastos) hasta 5000 kilos de capacidad de carga con o sin carrito de traslación (trolley) electrica o manual	75%
Aparejos	40%
Maquinas tarjeteras de registro, electricas, de fichas perforadas o lisas	40%

B. Vom bisherigen Importaufschlag (recargo) wurden u. a. befreit:
Utensilios para laboratorio
Lapices mecanicos, sus accesorios y repuestos
Estilograficas, sus accessorios y repuestos

C. Reduziert wurde der Importaufschlag u. a. für folgende Waren:
Dictáfonos 40%

D. Ein **Importaufschlag von 40%** wurde u. a. für folgende Produkte festgesetzt:
Impresos
Condensadores
Silicato do sodio y potasio
Sulfato de sodio anhidro

E. Neu umschrieben wurden u. a. folgende bereits in eine der 20 Warenlisten eingeteilte Positionen:

alt:	neu:
Unidades rectificadoras	Unidades rectificadoras hasta 100 amperios de corriente continuada
Libros, revistas e impresos	Libros y revistas
Interruptores menores de 250 gramos de peso	Interruptores no automaticos menores de 450 gramos de peso
Herramientas	Herramientas, sus partes y repuestos
Aparatos p. clinicas medicas y odontologicas	Aparatos e instrumentos p. clinicas medicas y odontologicas
Antibióticos, excepto penicilina	Antibioticos, como especialidad farmaceutica o como productos a granel para preparación de las mismas
Insulina	Insulina somo especialidad farmaceutica o como productos a granel para preparación de las mismas.
Cintas de algodon crudo en anchos de 8 a 130 mms. para fabricar cintas entintadas de maquinas de oficina.	Cintas virgenes de seda, algodon crudo y otras fibras sintéticas, en anchos de 8 a 130 mms. para fabricar cintas entintadas de maquinas de oficina.

Auf schriftliche Anfrage hin gibt die Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartementes nähere Auskunft über die eingetretenen Aenderungen. 152. 3. 7. 61.

Uruguay

Régime des importations

(Cf. FOSC. N° 299 du 21. 12. 60)

Par décret du 21 juin 1961, le «Consejo Nacional de Gobierno» a apporté différentes modifications à l'ancienne réglementation des importations.

A. Les produits suivants ont nouvellement été insérés dans les listes des marchandises dont l'importation est libre:

Désignation de la marchandise	Surcharge (recargo)
Encajes de cruny y guipure	40%
Aparatos e instrumentos de precisión pàra ingenieria y matematicas	—
Aparejos electricos (polipastos) hasta 5000 kilos de capacidad de carga con o sin carrito de translación (trolley) electrica o manual	75%
Aparejos	40%
Maquinas tarjeteras de registro, electricas, de fichas perforadas o lisas	40%

B. Les marchandises suivantes ont été exemptées de l'ancienne surcharge:
Utensilios para laboratorio
Lapices mecanicos, sus accesorios y repuestos
Estilograficas, sus accesorios y repuestos

C. La surcharge a été réduite entre autres pour les produits ci-après:
Dictáfonos 40%

D. Une nouvelle surcharge de 40% a été prévue pour les marchandises suivantes:
Impresos
Condensadores
Silicato do sodio y potasio
Sulfato de sodio anhidro

E. Les positions ci-dessous, qui figurent déjà dans une des 20 listes de marchandises, ont été libellées à nouveau:

Ancien libellé:	Nouveau libellé:
Unidades rectificadoras	Unidades rectificadoras hasta 100 amperios de corriente contiuada
Libros, revistas e impresos	Libros y revistas
Interruptores menores de 250 gramos de peso	Interruptores no automaticos menores de 450 gramos de peso
Herramientas	Herramientas, sus partes y repuestos
Aparatos p. clinicas medicas y odontologicas	Aparatos e instrumentos p. clinicas medicas y odontologicas
Antibióticos, excepto penicilina	Antibioticos, como especialidad farmaceutica o como productos a granel para preparaciòn de las mismas
Insulina	Insulina como especialidad farmaceutica o como productos a granel para preparación de las mismas.
Cintas de algodon crudo en anchos de 8 a 130 mms. para fabricar cintas entintadas de maquinas de oficina.	Cintas virgenes de seda, algodon crudo y otras fibras sintéticas, en anchos de 8 a 130 mms. para fabricar cintas entintadas de maquinas de oficina.

Sur demande écrite, la division du commerce du Département fédéral de l'économie publique à Berne donnera des renseignements plus détaillés sur les modifications intervenues. 152. 3. 7. 61.

Schweizerische Nationalbank – Banque nationale suisse

Ausweis — Situation 30. VI. 1961

Aktiven — Actif	Fr.	Veränderungen *Changements* Fr.
Goldbestand — *Encaisse or*	9 826 007 564.75	+ 108 191 999.60
Devisen — *Devises*	1 399 070 104.70	+ 91 964 096.21
Inlandportefeuille — *Portefeuille effets sur la Suisse:*		
Wechsel — *Effets de change*	48 168 789.35	
Schatzanweisungen des Bundes — *Rescriptions de la Confédération suisse*	—.—	+ 481 834.60
Lombardvorschüsse — *Avances sur nantissement*	23 567 020.86	+ 10 433 467.22
Wertschriften — *Titres:*		
deckungsfähige — *pouvant servir de couverture*	16 670 400.—	
andere — *autres*	26 228 651.—	—.—
Korrespondenten — *Correspondants:*		
im Inland — *en Suisse*	24 687 128.—	
im Ausland — *à l'étranger*	7 586 538.42	+ 10 011 526.48
Sonstige Aktiven — *Autres postes de l'actif*	29 187 642.68	+ 3 006 322.65
Zusammen — *Total*	11 401 173 839.76	

Passiven — Passif		
Eigene Gelder — *Fonds propres*	53 000 000.—	—.—
Notenumlauf — *Billets en circulation*	6 772 668 405.—	+ 176 939 995.—
Tägl. fällige Verbindlichkeiten — *Engagements à vue:*		
Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie — *Comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie*	1 747 311 407.06	
übrige täglich fällige Verbindlichkeiten — *autres engagements à vue*	1 195 871 862.75	+ 44 109 481.96
Girorechnungen von Banken mit vorübergehender zeitlicher Bindung — *Comptes de virements de banques temporairement liés*	1 035 000 000.—	—.—
Verbindlichkeiten auf Zeit — *Engagements à terme*	400 000 000.—	—.—
Sonstige Passiven — *Autres postes du passif*	197 322 164.95	+ 3 039 769.80
Zusammen — *Total*	11 401 173 839.76	

Offizieller Diskontosatz seit 26. 2. 59 — *Taux officiel d'escompte depuis le 26. 2. 59:* 2%
Offizieller Lombardzinsfuss seit 26. 2. 59 — *Taux officiel pour avance depuis le 26. 2. 59:* 3%

Spezialdiskontosätze für Pflichtlagerwechsel seit 1. Juni 1959

Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires depuis le 1er juin 1959

a) für Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln *pour stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages* 1¾%

b) für übrige Pflichtlager *pour autres stocks obligatoires* 2%

152. 3. 7. 61.

Ausland-Postüberweisungsdienst – Service intern. des virements postaux

Umrechnungskurs vom 1. Juli 1961 - Cours de conversion dès le 1er juillet 1961

Belgien und Luxemburg: Fr. 8.71; Dänemark: Fr. 62.50; Deutschland: Fr. 108.80; Frankreich NF: Fr. 88.45; Italien: Fr. —.69⁷/₈; Marokko: Fr. 87.50; Niederlande: Fr. 120.55; Norwegen: Fr. 60.50; Oesterreich: Fr. 16.70; Schweden: Fr. 83.90.

Grossbritannien und Irland (Eire): 1 £ Sterl. = Fr. 12.10. Zahlung durch Vermittlung der (par intermédiaire de la) Swiss Bank Corporation, London; Postcheckrechnung Nr. V 600, Basel. 152. 3. 7. 61.

Diplomatische Vertretungen – Représentations diplomatiques

Herr René Stoudmann, von Bussy-près-Lausanne, Botschaftsrat, wurde zum ausserordentlichen und bevollmächtigten Botschafter der Eidgenossenschaft in Pakistan ernannt.

Der Bundesrat hat die Eröffnung eines Generalkonsulates von Ecuador in Bern zur Kenntnis genommen und Herrn Francisco Lasso Guerrero das Exequatur als Honorargeneralkonsul mit Amtsbefugnis über die ganze Schweiz erteilt. Die vorübergehende Wahrnehmung der konsularischen Obliegenheiten von Ecuador durch die Gesandtschaft ist dahingefallen.

Der Bundesrat hat Herrn Giorgio Serafini das Exequatur als Berufsgeneralkonsul von Italien in Zürich, mit Amtsbefugnis über die Kantone Zürich, Luzern, Uri, Schwyz, Unterwalden (ob und nid dem Wald), Glarus, Zug, Schaffhausen, Appenzell (Ausser- und Inner-Rhoden), St. Gallen und Thurgau erteilt.

M. René Stoudmann, de Bussy-près-Lausanne, conseiller d'ambassade, a été nommé ambassadeur extraordinaire et plénipotentaire de la Confédération suisse au Pakistan.

Le Conseil fédéral a pris acte de l'ouverture d'un consulat général de l'Equateur à Berne. Il a accordé l'exequatur à M. Francisco Lasso Guerrero en qualité de consul général honoraire, avec juridiction sur toute la Suisse. La gérance temporaire par la légation des affaires consulaires équatoriennes en Suisse a pris fin.

Le Conseil fédéral a accordé l'exequatur à M. Giorgio Serafini en qualité de consul général de carrière d'Italie à Zurich, avec juridiction sur les cantons de Zurich, Lucerne, Uri Schwyz, Unterwald (le-Haut et le-Bas), Glaris, Zoug, Schaffhouse, Appenzell (Rh.-Ext. et Rh.-Int.), Saint-Gall et Thurgovie.

152. 3. 7. 61.

Lohn- und Gehaltsentwicklung 1939–1960

In Heft 6 der «Volkswirtschaft» vom Juni 1961 sind die Gesamtergebnisse der **Allgemeinen Lohn- und Gehaltserhebung vom Oktober 1960** in detaillierter Gliederung nach Geschlecht, Arbeitnehmerkategorien, Erwerbszweigen und Ortsklassen dargestellt und mit jenen der Jahre 1939 und 1949 verglichen. Die Erhebung stützt sich auf die Lohnangaben für rund 598 000 Arbeiter und rund 242 000 Angestellte aus 30 200 Betrieben und gibt damit ein umfassendes Bild über die Lohn- und Gehaltsverhältnisse in der Schweiz. Verglichen mit dem Vorjahr sind die Arbeiterlöhne durchschnittlich um 5 % und die Angestelltengehälter um durchschnittlich 4 % gestiegen.

Die gleiche Nummer der «Volkswirtschaft enthält nebst den üblichen Uebersichten aus den verschiedensten Gebieten der schweizerischen Volkswirtschaft auch die definitiven Ergebnisse der **Volkszählung** vom 1. Dezember 1960. Darnach ergibt sich für die Schweiz eine Wohnbevölkerung von 5 429 061 Personen, was gegenüber 1950 einer Zunahme um mehr als 700 000 oder 15,1 % entspricht.

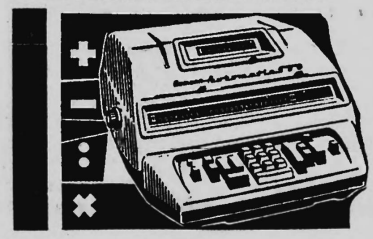
Die Einzelnummer der Zeitschrift kostet **Fr. 1.30**; besonders vorteilhaft ist ein Jahresabonnement zu **Fr. 10.50**, wobei die bereits erschienenen Nummern dieses Jahrganges nachgeliefert werden. Bestellungen sind zu richten an das **Schweizerische Handelsamtsblatt in Bern, Postcheckrechnung III/520.**

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Er hat wirklich alles

der H500 Rechenautomat Marchant's 10-Tasten-Modell und kostet nur Fr. 3250.– (Modell H400 Fr. 2750.–)

Kapazität 9/8/16 stellig, 4 Operationen. Vollautomatisch in jeder Beziehung, auch Löschung, Einstellkontrolle für alle Werte, Tastensperre gegen Falschbedienung, Rückhol-Vorrichtung, Rückübertragung (axbxc) Speicherwerk, Tabulator, Minus-Saldo, Vorwähltastatur (so rasch bedienbar als Sie tippen können, auch während die Maschine arbeitet); federleichter, gleichmässiger Tastenanschlag, Voll-Kontrolle bei allen Operationen, Zehnerübertrag in allen Rechenwerken. Positive und negative Korrekturmöglichkeit. Vollautomatische Dezimal-Bestimmung, besonders deutliche Ziffern, auffallend leiser Gang. Preisgünstiger Service, auch in Miete und Mietekauf.



Wann wollen Sie H500, ein Marchant-Produkt, sehen?

Hamag Büromaschinen AG.

Schulstr. 37 Zürich 50 Tel. (051) 46 43 73

28

Weltruf

Berühmte Persönlichkeiten, die die Schweiz besuchen, interessieren sich nebst den Uhren vor allem auch für HERMES-BABY, die kleinste aller Privatschreibmaschinen. Das ist keineswegs erstaunlich, ist doch dieses Wunderwerk schweizerischer Präzisionsmechanik in aller Welt bekannt.

HERMES

Neuzeitliche Verpackung aus Papier und Thermoplastfolien

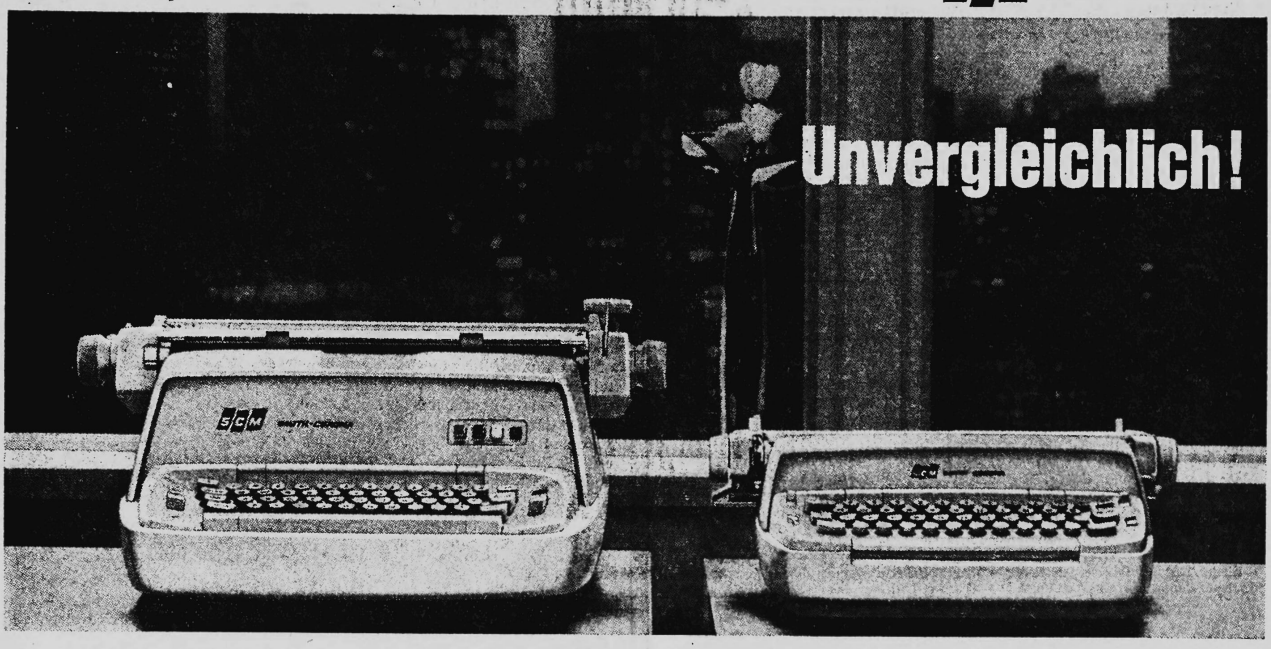
Polyaethylenbeutel mit oder ohne Druck
Bedruckte Rollen oder Bogen aller Verpackungsmaterialien
Packpapiere
Polyaethylenfolien
Modernste Fabrikationsanlagen
gewährleisten einwandfreie Bedienung

Geissmann-Papier AG.
Dottikon (AG)
Tel. (057) 7 35 60, 7 38 31

Inserate im SHAB haben stets Erfolg!

Wegweisend für das Büro – heute und morgen

SCM SMITH-CORONA ®



UNVERGLEICHLICH ist die neuartige, kompakte vollelektrische Büroschreibmaschine SCM COMPACT 200 (rechts), die jetzt eingetroffen ist! Unvergleichlich ist ihre GRÖSSE (15 cm hoch) und ihr GEWICHT (ganze 9 kg), ihre LEISTUNG (bis 1200 Anschläge/Min.) und auch ihr PREIS (Franken 1275.—). Die ANTWORT auf die Frage «Elektrische oder Standard-Schreibmaschinen»? ist damit eindeutig beantwortet. Die Sekretärin ist ENTZÜCKT, nicht nur wegen der einzigartigen Tastatur, bei der die äussersten Tasten ERSTMALS schräg nach innen geneigt sind und somit den kleinen Fingern entgegenkommen, sondern ganz einfach, weil die Maschine ihr in jeder Beziehung «liegt». Der Chef weiss die WIRTSCHAFTLICHKEIT und LEISTUNGSFÄHIGKEIT zu schätzen, denn der Trend geht zur kompakten vollelektrischen Schreibmaschine von hoher Leistung: die SCM COMPACT 200 – die Schreibmaschine von morgen – ist da! Die SCM DELUXE 400 (links) hingegen ist eine vollelektrische Schreibmaschine mit BEISPIELHAFTER Ausrüstung, wie automatischer Papiereinzug und -auswurf, Druckknopfwählung des gewünschten Farbbandes (Kohlen- oder Seidenband), Tasten für Sperrschrift und Fehlerkorrektur und weiteren wichtigen Vorzügen. Schreiben Sie modern, schreiben Sie auf SCM, denn so sollen elektrische Schreibmaschinen sein – so sind die SCM COMPACT 200 und SCM DELUXE 400!

Rüegg-Naegeli

+ Cie AG, Bahnhofstr. 22, Zürich, Tel. 051/233707
SCM Smith-Corona Generalvertretung
Verkauf und Service in der ganzen Schweiz

Radio-Automaten AG., Zürich

Bleicherweg 58

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag, den 13. Juli 1961, 15.30 Uhr, im Bureau der Gesellschaft, Bleicherweg 58, Zürich 2.

Traktanden: 1. Protokoll. 2. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und des Kontrollberichtes pro 1960/61. 3. Entlastung der Verwaltung. 4. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses. 5. Neuwahl des Verwaltungsrates. 6. Wahl der Kontrollstelle. 7. Varia.

Geschäftsbericht, Jahresrechnung sowie Revisionsbericht liegen ab heute am Hauptsitz der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die Aktionäre sind gebeten, sich ihre Eintrittskarten gegen Aktienbesitzausweis am Hauptsitz Zürich bis spätestens 12. Juli 1961 zu besorgen.

Zürich, 3. Juli 1961. Der Verwaltungsrat.

SABLE S.A.

30, rue de Montbrillant, Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le mercredi 12 juillet 1961, à 11 heures 30, en l'étude de Me Pierre Engel, 10, rue de Hollande, à Genève, avec l'ordre du jour suivant:

1° Lecture et approbation du procès-verbal de la dernière assemblée générale ordinaire. 2° Rapport de gestion pour l'année 1960. 3° Présentation du bilan au 31 décembre 1960. 4° Rapport du contrôleur des comptes. 5° Approbation des comptes, décharge à l'administration et au contrôleur des comptes. 6° Nomination du contrôleur des comptes.

Les comptes sont à disposition de Messieurs les actionnaires au siège de la société.

Die

RENTENANSTALT

bietet jüngerem, gut ausgewiesenem

Deutsch-Korrespondenten

interessantes Tätigkeitsfeld

Handgeschriebene Bewerbungen mit Lebenslauf, Zeugnisabschriften, Referenzen und Photo sind einzureichen an die Schweizerische Lebensversicherungs- und Rentenanstalt, Postfach Fraumünster, Zürich.

Wir beabsichtigen die

Gründung einer Rechenzentrale

auf dem Platz Zürich, wenn sich für deren Benützung genügend Interessenten melden.

Wir glauben, dass viele Firmen wegen Personalmangel nicht in der Lage sind, Kalkulationen, Fakturen, Inventuren, Statistiken, Ausmass-Rechnungen (z.B. in der Baubranche) fristgerecht auszurechnen.

Ein Team geübter Maschinenrechner, mit modernsten Automaten ausgerüstet, könnte Ihnen helfen, entweder an Ihrem Domizil oder in unserer Zentrale. Wir würden versuchen, mit einem Stundenansatz von Fr. 20.— auszukommen.

Züreher Firmen, die für diesen Vorschlag Interesse haben, bitten wir um eine unverbindliche Anmeldung. Absolute Diskretion ist selbstverständlich.

Chiffre P 40177 Z an Publicitas Zürich.

Soll-Haben = Saldo

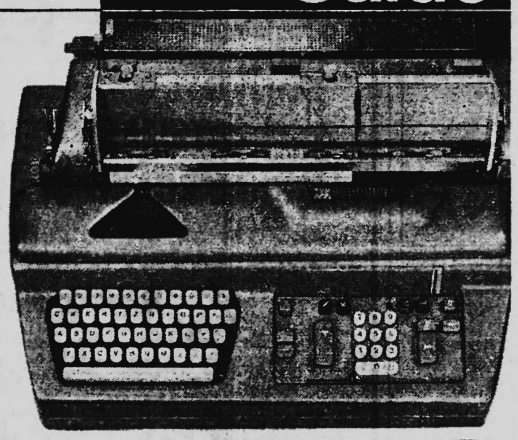
Jahr:

Text	Soll	Haben	Saldo

Das Programm der ADDO-Buchungsautomaten ist durch verschiedene Neuerungen erweitert worden. So bietet z. B. der neue Volltext-Buchungsautomat ADDO-X-Klasse 8000 mit Elektronenschaltung, einfachster Programmwahl und automatischem Kontoblatteinzug interessante Einsatzmöglichkeiten in der modernen Betriebsabrechnung.

Unser Programm umfasst:
- Volltext- und Kurztextautomaten mit 1 und mehr Zählwerken
- Addo-X-Schalterquittungsmaschinen
- Addo-X-Synchronanlagen mit Waagen u. Messgeräten
- Addo-X-Synchronanlagen mit Kartenlochern
- IDP-Geräte: Streifenlocher u. Lochstreifenleser ADDO
- Data-Processing: Computer Wegematic 1000

ADDO ist eine der führenden Büromaschinenfabriken der Welt. Von Produktionszentren auf zwei Kontinenten gelangen seit Jahrzehnten ADDO-Produkte in über 100 Länder.



ADDO AG ZÜRICH 35 Telefon: 051/28 96 06

ADDO

PRINT OFFICE

Offsetdruckmaschinen für Offsetdrucke bis Format A4 und A3. Einfachste Bedienung. Höchste Leistung bei genauem Passer. Ein- und Mehrfarbendrucke. Strich- und Rasterdrucke

OZALID ZÜRICH
Seefeldstrasse 94
Telefon 051/24 47 57

Färbereien und Druckereien Trust AG., Chur

Die Aktionäre werden auf **Samstag, 15. Juli 1961, 11.30 Uhr,** zur

40. ordentlichen Generalversammlung

nach Chur, Graubündner Kantonalbank, Postplatz 2, eingeladen zur Beschlussfassung über nachstehende Traktanden:

1. Erstattung des Geschäftsberichtes und Vorlage der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung per 31. März 1961.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung per 31. März 1961.
4. Entlastung des Verwaltungsrates.
5. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
6. Wahl der Kontrollstelle.

Die Aktionäre, die an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, werden hiermit eingeladen, ihre Aktien bis zum 10. Juli 1961 gegen Aushändigung des Stimmausweises bei der Graubündner Kantonalbank, Chur, zu hinterlegen.

Die Hinterlegung kann zuhanden der Graubündner Kantonalbank auch stattfinden in der Schweiz bei der Schweizerischen Kreditanstalt oder beim Schweizerischen Bankverein und im Ausland bei einem öffentlichen Notar. Die Aushändigung des Stimmausweises erfolgt auch in diesen Fällen ausschliesslich durch die Graubündner Kantonalbank, Chur, gestützt auf eine ihr von der Schweizerischen Kreditanstalt, vom Schweizerischen Bankverein oder, bei Hinterlegung der Aktien im Ausland, von einem öffentlichen Notar zu übermittelnde Anmeldung, die ein Verzeichnis der Nummern der von jedem Aktionär hinterlegten Aktien zu enthalten hat. Anmeldungen ohne Nummernverzeichnis werden nicht berücksichtigt.

Der Geschäftsbericht, die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung per 31. März 1961, der Revisorenbericht und die Anträge des Verwaltungsrates über die Verwendung des Reingewinnes liegen ab 3. Juli 1961 bei der Revisa Treuhand AG., Bahnhofstrasse 6, Chur, zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Chur, 15. Juni 1961. **Der Verwaltungsrat.**

AG. Grand Hotel National, Luzern

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 15. Juli 1961, 11 Uhr, im Grand Hotel National in Luzern.

Traktanden:

1. Beschlussfassung über den Geschäftsbericht und die Jahresrechnung sowie Bericht der Kontrollstelle pro 1960.
2. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Gewinnsaldos.
4. Wahl der Kontrollstelle pro 1961.
5. Varia.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung und Bericht der Kontrollstelle können ab 5. Juli 1961 am Sitze der Gesellschaft eingesehen werden. Zutrittskarten zur Generalversammlung können bis zum 13. Juli 1961 gegen Ausweis des Aktienbesitzes bezogen werden:

im Büro des Grand Hotels National in Luzern
bei der Luzerner Kantonalbank, Luzern
bei der Schweizerischen Kreditanstalt, Luzern.

Luzern, den 3. Juli 1961. **Der Verwaltungsrat.**

Société des Hôtels de Zinal

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour samedi le 15 juillet 1961, à 17 heures, à l'Hôtel des Diablons, à Zinal.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan et le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport des vérificateurs, sont à la disposition des actionnaires à la Société de Banque Suisse, à Sierre, à partir du 5 juillet 1961.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées jusqu'au 7 juillet 1961, contre dépôt des titres ou certificats de dépôt, par la Société de Banque Suisse, à Sierre.

Sierre, le 27 juin 1961. **Le conseil d'administration.**

Conventionsfreie Frachten ab Uebersee und England
Müller-Gysin AG.
Basel Zürich

Inserieren Sie im SHAB.

Ab Lager sofort günstig abzugeben
neuer VW-Kastenwagen 1961
AUTO MATERIAL AG
Bäckerstrasse 36-38 Postfach
Telephon 051/25 68 80 Zürich 1

Compagnie Aramayo de Mines en Bolivie S.A.

Messieurs les actionnaires sont convoqués à la

41e assemblée générale

qui sera tenue le jeudi 13 juillet 1961, à 11 heures, au siège social de la compagnie, 1, rue de la Tour-de-l'Ile, Genève.

Ordre du jour:

1° Rapport du conseil d'administration.
2° Rapport des contrôleurs.
3° Votation sur ces rapports.

Les propriétaires d'actions au porteur qui désirent prendre part à cette assemblée ou s'y faire représenter, doivent déposer leurs titres le 11 juillet au plus tard, à Genève, à la Société de Banque Suisse, 2, rue de la Confédération, ou à Londres, à la Swiss Bank Corporation, 99, Gresham Street, E. C. 2.

Le registre des transferts de la compagnie sera clos du 3 au 13 juillet inclusivement.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion ainsi que les propositions concernant l'emploi du solde disponible, sont à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège social à partir de ce jour.

Genève, le 3 juillet 1961. **Le conseil d'administration.**

The United Steel Companies Limited

Avis de détachement du coupon N° 5 des certificats au porteur émis en Suisse

La Société a déclaré pour l'exercice 1960/61 sur ses actions ordinaires un dividende intérimaire de 1sh. 2,4d. brut (6%). Les actions sont traitées ex-dividende en Grande-Bretagne et en Suisse depuis le 26 juin 1961.

L'avis de paiement du coupon N° 5 paraîtra à fin juillet 1961.

Genève, le 29 juin 1961. **Société Nominee de Genève.**

AFRICAN INVEST

Avis de paiement du coupon N° 6

Dès le 1er juillet 1961, le coupon annuel N° 6 des certificats au porteur «AFRICAN INVEST» est payable sans frais, aux conditions suivantes:

Montant brut	Fr. 18.—
Moins impôt anticipé	Fr. 5.75
Montant net	Fr. 12.25

Les porteurs suisses ont droit au remboursement de l'impôt anticipé sur la base d'un montant brut de 21 fr. 29.

Les porteurs étrangers de certificats munis d'un affidavit perçoivent un dividende net de 16 fr. 20 et, sans affidavit, de 12 fr. 25.

Le coupon N° 6 peut être encaissé auprès de la

BANQUE ROMANDE - Genève

Verlangen Sie vom SHAB. unentgeltliche Zusendung von Probenummern der Monatsschrif «Die Volkswirtschaft»

hier hilft
Hi
AIR CONDITIONER

4 Modelle

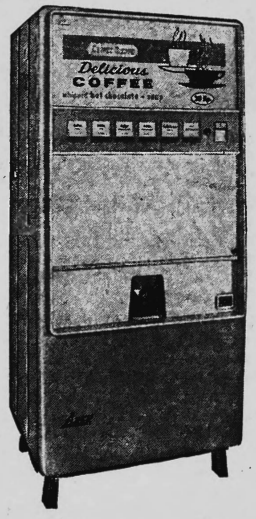
Fr. 900.–
Fr. 1200.–
Fr. 1300.–

Grosse Luftumwälzung und damit **Kühlung** auch **durch** unsere **Deckenventilatoren** 1,5 oder 1,25 m. Flügeldurchmesser vielfach regulierbar. Fr. 220.— resp. Fr. 195.—.

ELEKTRAM AG. Krebsgasse 7 Zürich I

NUR APCO GETRÄNKE-AUTOMATEN

bieten Ihnen alle diese Vorteile



- 43jährige Erfahrung
- Boiler aus Glas
- Bakterienlampe
- Eingebauter Mixer
- 1000–2000 Becher Leistung pro Füllung
- Alle wichtigen Teile zwecks Wartung ausschwenkbar, nur durch einen Handgriff, ohne jegliche Demontage

Automaten für:

- Kaffee, Tee Suppe, Schokolade
- 1–10 kalte Getränke
- Flaschenbier
- Flaschen- und offene Milch
- Mineralwasser
- Kalte und heisse Sandwiches
- Heisse Würste
- Ganze Menus
- Glaces
- Zigaretten etc.
- ganze automatische Kantinen
- Automatenrestaurants

Generalvertretung:
Pässler Automaten Aktiengesellschaft
Bucheggstrasse/Wibichstrasse 25 Zürich 10
Telefon (051) 261682/261683

MONROE

Schreibende Addier-Saldiermaschinen mit Kontrolltastbrett.
Bekannt für ihre rationelle Arbeitsweise und Zuverlässigkeit.
Kapazitäten: 8/9, 10/11 und 13/14 Stellen.
Ein- und Zweizählwerkmodelle für jeden Verwendungszweck.

Generalvertretung:

21

ADDITIONS- & RECHENMASCHINEN A.-G.

Zürich 23 Bahnhofplatz 9 Tel. (051) 27 01 33

CURATOR AG.

Revisions- und Treuhandgesellschaft
ZÜRICH und ZUG

Mitglied von Intercure-Groupement International Fiduciaire, mit Vertretungen und Korrespondenten in den meisten Ländern Europas, in Kanada und Südamerika

empfiehlt sich für:

Einführung von Betriebsabrechnungen mit Budget- und Kalkulationskontrolle

Das SHAB. wird von Kaufleuten, Industriellen, Ingenieuren und Technikern gelesen; nutzen Sie diese Verbreitung – inserieren Sie!

ATELIERS DE CONSTRUCTIONS MÉCANIQUES DE VEVEY S.A. VEVEY

Emission d'actions nouvelles

Suivant décision de l'assemblée générale extraordinaire du 30 juin 1961, le capital social des Ateliers de Constructions Mécaniques de Vevey S.A., à Vevey, est augmenté de 9 000 000 fr. à 12 000 000 fr. par l'émission de 6000 actions de 500 fr. nominal, au porteur, jouissance 1er juillet 1961.

Les banques soussignées prennent ferme ces 6000 actions et les offrent en souscription aux actionnaires de la société du

3 au 14 juillet 1961

au prix de 700 fr. net par titre. Le timbre fédéral d'émission de 2% est supporté par la société.

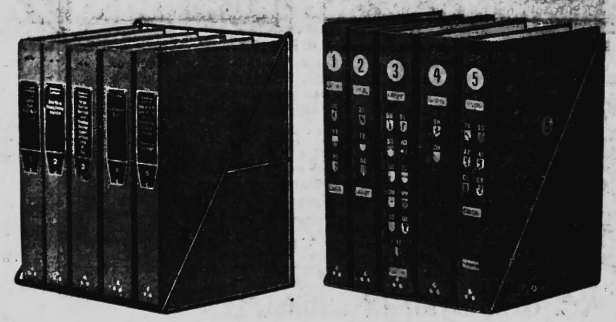
Conditions d'émission

Trois actions anciennes donnent droit de souscrire à une action nouvelle, contre remise du coupon N° 22, détaché des actions anciennes. Ce coupon perdra toute valeur dès le 15 juillet 1961. La libération des titres souscrits devra être effectuée jusqu'au 20 juillet 1961 au plus tard. Les droits de souscription seront cotés à la Bourse de Lausanne.

Les domiciles de souscription désignés ci-après tiennent à disposition le prospectus d'émission détaillé et des bulletins de souscription.

Lausanne, Vevey et Neuchâtel, le 30 juin 1961.

BANQUE CANTONALE VAUDOISE — UNION DE BANQUES SUISSES
SOCIETE DE BANQUE SUISSE — CREDIT SUISSE
DU PASQUIER, MONTMOLLIN & CIE



❶ ❷

Freunde der Ordnung

Die Schutzhüllen TEL-AMI haben bewiesen, dass sie die Telephonbücher ein Jahrfünft zu schützen vermögen ohne selbst in dieser Zeit zu stark unansehnlich zu werden, wie man es bei nicht geschützten Büchern so oft sieht.

Sie sind mit soliden Kunstledern in fünf Farben überzogen, weisen eine praktische und dauerhafte Mechanik auf, welche leichtes Auswechseln der Bücher erlaubt und werden mit den auswechselbaren Beschriftungsschildern aus Metall (1) oder mit den in ihren bunten Farben so dekorativen und typischen Kantonswappen geliefert (2).

(1) - Modell «Offiziell» (2) - Modell «Sonntag»

Preise: Fr. 49.50 für 1 Garnitur
je Fr. 48.-- für 2 Garnituren
je Fr. 46.50 für 4 Garnituren

Reynold Müller, Numerus-Büroapparate, Zürich 1/23

Löwenstrasse 55/57 Telephon (051) 25 65 83